

Multifunktionelle snittevogn  
JUMBO 7000, 8000

 **PÖTTINGER**

# To skridt foran



To skridt foran



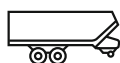
Alle oplysninger om tekniske data, mål, vægt, kapacitet og billeder er tilnærmelsesvis og uden ansvar. De afbillede maskiner er ikke udstyret i forhold til det enkelte land og kan også indeholde udstyr, som ikke er standardudstyr, eller som det ikke er muligt at få i alle regioner. Din PÖTTINGER forhandler rådgiver dig gerne.

Med den nye JUMBO er du altid to skridt foran.

JUMBO er en højtydende snittevogn, som brillerer med maksimal ydelse, høj effektivitet, fremragende driftssikkerhed og den bedste komfort. Den sørger for, at arbejdet er sjovt og et højt udbytte. Den nye serie får dig sikkert gennem høstsæsonen, og selv uden for sæsonen er den ideel til transport af alle former for afgrøder.

## Inhoudsopgave

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| <b>Det bedste foder</b>              | 4  |
| <b>Effektivitet og ydelse</b>        | 6  |
| Remdrev                              | 10 |
| Rotor                                | 12 |
| Læsserummet                          | 14 |
| Aflæsningstransmission               | 16 |
| <b>Højeste foderkvalitet</b>         | 18 |
| Pick-up                              | 20 |
| Snittesystem                         | 26 |
| AUTOCUT                              | 30 |
| Frontplade                           | 32 |
| <b>Driftssikkerhed</b>               | 34 |
| Understel                            | 36 |
| <b>Økonomi</b>                       | 42 |
| Læsserummet                          | 44 |
| Dry Forage Cover                     | 46 |
| <b>Komfort og vedligeholdelse</b>    | 48 |
| <b>Multifunktionelle snittevogne</b> | 52 |
| JUMBO 7000                           | 54 |
| JUMBO 8000                           | 58 |
| <b>Digital landbrugsteknologi</b>    | 60 |
| Betjening                            | 60 |
| <b>Kompatible produkter</b>          | 64 |
| LIQUIDO F                            | 64 |
| <b>Udstyrsmuligheder</b>             | 66 |
| <b>Tekniske data</b>                 | 68 |



# Det bedste foder



## Grundlaget for din succes

Uanset om du er landmand eller underleverandør – det bedste foder betaler sig altid.

Både i forhold til langsigtede kunderelationer og nyopkøb betaler det sig at have fokus på den bedste foderkvalitet, også for underleverandører og foderstofforhandlere.

Det bedste foder opnås ikke først ved opsamlingen. Grundforudsætningen er en sund, energirigtig og alsidig foderbestand. Hvis man vil høste den fulde energi, er høsttidspunktet afgørende.

Når først græsset er slået, begynder det at tabe energi. Jo længere det ligger, desto mindre energi har foderet. Målet er en kort liggetid på marken og et optimalt indhold af tørmasse, så man opnår den højeste foderkvalitet. Hvis materialet bliver for tørt, ensilerer det ikke optimalt, og er det for vådt, går for meget af energien tabt i gærssaften.

Med den rigtige stubhøjde og reduceret tilsnavsning holder du med PÖTTINGER landbrugsteknologi foderet rent og høster maksimalt på foderkvaliteten.

## Til dine kunder

Som maskinstation skal du på vegne af dine kunder høste det bedste foder på kortest muligt tid.

Hvis du ønsker en langfristet relation til kunderne, skal de også være tilfredse på den lange bane.

Landmandens økonomiske succes bygger på den foderkvalitet, du høster. Hvis landmanden på grund af en dårlig foderkvalitet ikke kan udnytte det fulde potentiale af sit kvæg, risikerer du, at han vælger en anden end dig til arbejdet.

Det er grunden til, at du fra start af skal gøre alt for at gøre din kunde glade.

Det bedste grundlag herfor får du med PÖTTINGER landbrugsteknologi, som tilpasser sig optimalt til jorden og dermed reducerer indtrængende snavs.

Maskinerne er konstrueret til at skåne foderet maksimalt, med den højeste slagkraft. Det tæller dobbelt, fordi det bedste foder kun må ligge i kort tid på marken, og du skal jo også videre til næste kunde.



## Til dine dyr

Som landmand ved du det godt: Produktive dyr har brug for et førsteklasses grovfoder af god kvalitet.

Drøvtyggere er feinschmeckere. Kvaliteten, energiindholdet, fordøjeligheden, lugt og smag af det foder, de præsenteres for, bestemmer om dine dyr spiser store mængder grovfoder.

Rent, smagfuldt grovfoder spises gerne. Og det kan begrænse forbruget af kraftfoder. Det betyder på den ene side lavere udgifter til foder, og på den anden side en højere dyresundhed.

Sunde dyr takker dig med en bedre frugtbarhed, længere levetid og – helt afgørende – med en højere mælke- og kødproduktion.

Endelig kan du også drage fordel af det renere og kvalitativt bedre foder ved et større overskud på din bedrift.

## Fodr ikke dyrene med råaske!

„Et højt indhold af råaske lægger på mange måder forhindringer for en økonomisk mælkeproduktion. Man skal bruge det bedste grovfoder, hvis køerne skal være sunde, med god fertilitet og give meget mælk. Grovfoderet skal så vidt muligt være fri for jord og/eller sten. Disse urenheder, som i foderanalysen anføres som „råaske“ fører til uønskede bivirkninger.

Koens fordøjelsessystemer gennem maverne bliver forringet. Skadelige svampe, som clostridier kan trækkes ind og vil forandre ensileringsprocessen. Det kommer malkekoens mælkeproduktion, sundhed og fertilitet til at lide under!“

Dipl-TA Dr. Michael Neumayer  
Veterinærmediciner  
Neukirchen am Großvenediger | Østrig

# Effektivitet og ydelse



## Effektiv på alle måder

JUMBO-serierne 7000 og 8000 forener de væsentlige egenskaber ved foderindsamling og transport i én maskine. En så ren materialeopsamling, som ikke tidligere set, og samme høje driftssikkerhed som en snittevogn, fleksibilitet og volumen som en transportvogn og samme præcise snitkvalitet og høje kapacitet som en hakker. Ved at kombinere disse egenskaber kommer JUMBO helt sikkert to skridt foran.

De høje praktiske krav til en moderne højtydende snittevogn er inkorporeret i denne tredje generation af JUMBO. JUMBO gør dermed en ny effektivitet tilgængelig.

Den arbejder som første snittevogn op til en traktoreffekt på 500 hk og gør med sine mange tekniske innovationer høsten endnu mere effektiv.

## Kompromisløst stærk

Kapacitet og materialeflow er begge udfordringer, som konceptet bag den nye JUMBO er skabt til at løse. En betydelig forøgelse af effektiviteten i forhold til forgængerne opnås med den imponerende nye drivlinje. Det innovative drivsystem med remdrev og vinkel-/planetgear i rotoren sørger for maksimal kraftoverførsel og den mest rolige kørsel.

## Alt under kontrol

### Kontrolleret kraftoverførsel

Takket være den bløde opstart kan der også tændes og slukkes for rotor og doseringsdrev, når man arbejder med last. Powerbeltets dæmpende virkning beskytter komponenterne og sikrer en lang levetid. Opsamlermomentmålingen informerer om det aktuelle læsemoment ved rotoren.



## Kontrolleret opsamling

Opsamlerbredden på den styrede pendul-pick-up ligger som standard på 2.300 mm. Den sørger for en hurtig og ren foderopsamling, også ved uregelmæssige eller særligt brede skår. Pick-uppens hydraulisk regulerbare drev tilpasser automatisk omdrejningstallet til kørehastigheden.

Dermed sørger JUMBO for en høj kørekomfort og en ren foderopsamling uden tab ved blot en enkelt overkørsel.

## Vi har kørt JUMBO siden 2003

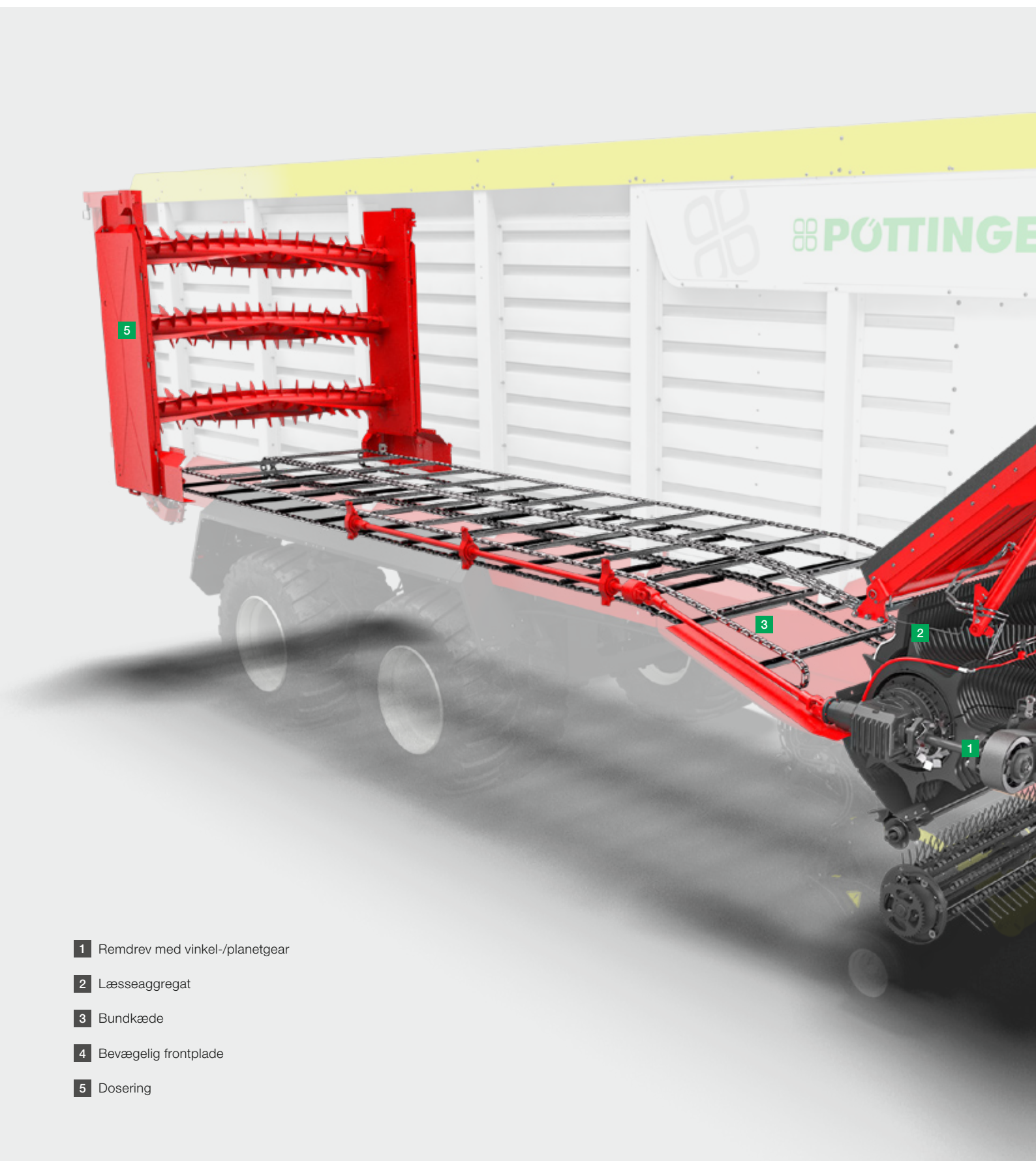
„Maskinerne fra PÖTTINGER er til at stole på og helt fænomenale, og i dag kører vi med den 5. JUMBO snittevogn fra PÖTTINGER.

Pendul-pick-uppen, som har været med siden den første JUMBO og også findes i den nye JUMBO 8000 sørger for at holde foderet ekstra rent.“

„Nogle af højdepunkterne ved JUMBO er snitkvaliteten, effektiviteten, materialeflowet, den fodermængde, den kan opsamle samt robustheden.“

Paul Straub  
Landmand og underleverandør  
Opfenbach, Bayern, Tyskland

# Effektivitet og ydelse





## Ydelse på et nyt niveau

JUMBO er konstrueret med henblik på maksimal ydelse og højeste effektivitet. Alle centrale komponenter er konstrueret på ny og med henblik på en maksimal traktoreffekt på 500 hk.

## Styret pendul-pick-up

Den hydraulisk drevne, styrede pendul-pick-up med en opsamlerbredde på 2.300 mm iht. DIN sikrer en ren og maksimal opsamlerydelse ved alle læsehastigheder. Pick-uppens omdrejningstal tilpasser sig individuelt mellem 75 og 125 o/min.

## Remdrev med vinkel-/planetgear

Moderne og innovativt drevkoncept til op til 500 hk traktoreffekt. Læseomdrejningsmomentet kan indstilles efter behov.

## Læsseaggregat

Højeste kapacitet takket være den udvidede indføringskanal og den store rotor med en diameter på 850 mm.

## Bundkæde

To 2-trinsmotorer og en boost-funktion sikrer en maksimal aflæsningsydelse.

## Bevægelig frontplade

Frontpladen maksimerer vognen og sikrer en høj læsning takket være en intelligent læsnings- og aflæsningsstrategi (som tilvalg).

## Dosering

Doseringsdrevet med 210 kW ydelse og en nyt, blødt løbende drivlinie skåner drevets dele. De nye doseringsvalser med V-tromle sikrer en optimal afvikling og for en høj aflæsning også ved høj komprimering.

# Effektivitet og ydelse

## Remdrev



### Nytænkt effektoverførsel

Det innovative og unikke drevkoncept er designet til traktorer fra 200 til 500 hk effekt. JUMBO kan derfor benyttes med en lang række traktorer.

Drevet har en tosidet vidvinkel-PTO uden kobling og drives af et powerbelt. Via et vinkel-/planetgear i rotordrevet overføres kraften optimalt til rotoren.

Powerbeltet sørger for en optimal kraftoverførsel under alle forhold. Det sikrer en rolig kørsel og en god affjedring under forskellige anvendelsesbetingelser. Det skåner teknikken og reducerer vedligeholdelses- og slidomkostninger til et minimum.

### Speciel overbelastningssikring

En kardanaksel med overbelastningssikring er ved brug i højtydende høstapparater udsat for store og slidintensive belastninger.

På grund af vinklingen i kardanakslens opstår drejesvingninger under brug. Disse fører til en tidlig reaktion på overbelastningssikring og påvirker dermed kapaciteten i negativ retning.

PÖTTINGER har derfor besluttet sig for at koble drivsikringen fra kardanakslens og integrere den i en fast position lige før vinkel-/planetgearet.

Alle drevets komponenter beskyttes dermed bedst muligt mod unødige belastninger og slidintensive blokader.

Uregelmæssige skårformer kan også opsamles ved kørsel i sving, uden at sænke hastigheden og uden tab. Det øger effektivitet enormt.



## Perfekt tilpasset

For at kunne tilpasse JUMBO perfekt til foderet og traktorens effekt, overvåger en kraftmålingsbolt konstant det tilstødende omdrejningsmoment i drivlinien. Hvis det når den indstillede maks. værdi, aktiveres bundkæden. Dermed kan foderets komprimering via rotoren tilpasses optimalt til den aktuelle foderstruktur eller til den tilgængelige ydeevne fra traktoren.



## Powerbelt

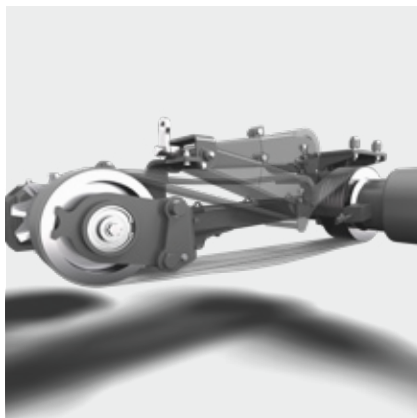
Den 6-rillede højtydende rem er konstrueret med henblik på en lang levetid og sørger for en sikker kraftoverførsel.

Den holder til de hårdeste krav og sikrer desuden en rolig kørsel uanset arbejdsforhold.

Driftsstøj reduceres til et minimum.

Remmens affjedrende virkning ved skiftende skårbetingelser påvirker opsamlingsydelsen positivt.

Powerbeltet er vedligeholdelsesfrit.

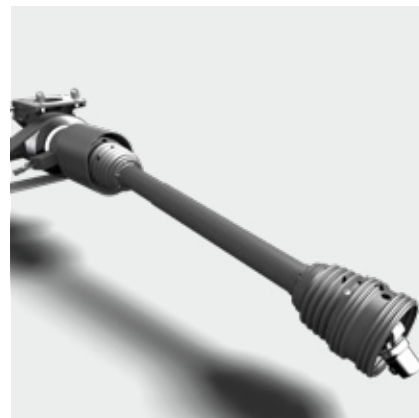


## Blød opstart

Fordi remdrevet starter så blødt op, kan man også med fuld last tænde og slukke for rotoren samt doseringsvalsen.

Det betyder, at bundkædefremløbet bortfalder ved aflæsning med doseringsvalsen. Bundkæden og drevet skånes. Det giver en øget driftssikkerhed og en betydelig stigning af levetiden for alle komponenter.

Det traditionelle koblingssystem og dets slid bortfalder med JUMBOs remdrev.



## Kardanakslen uden overbelastningssikring

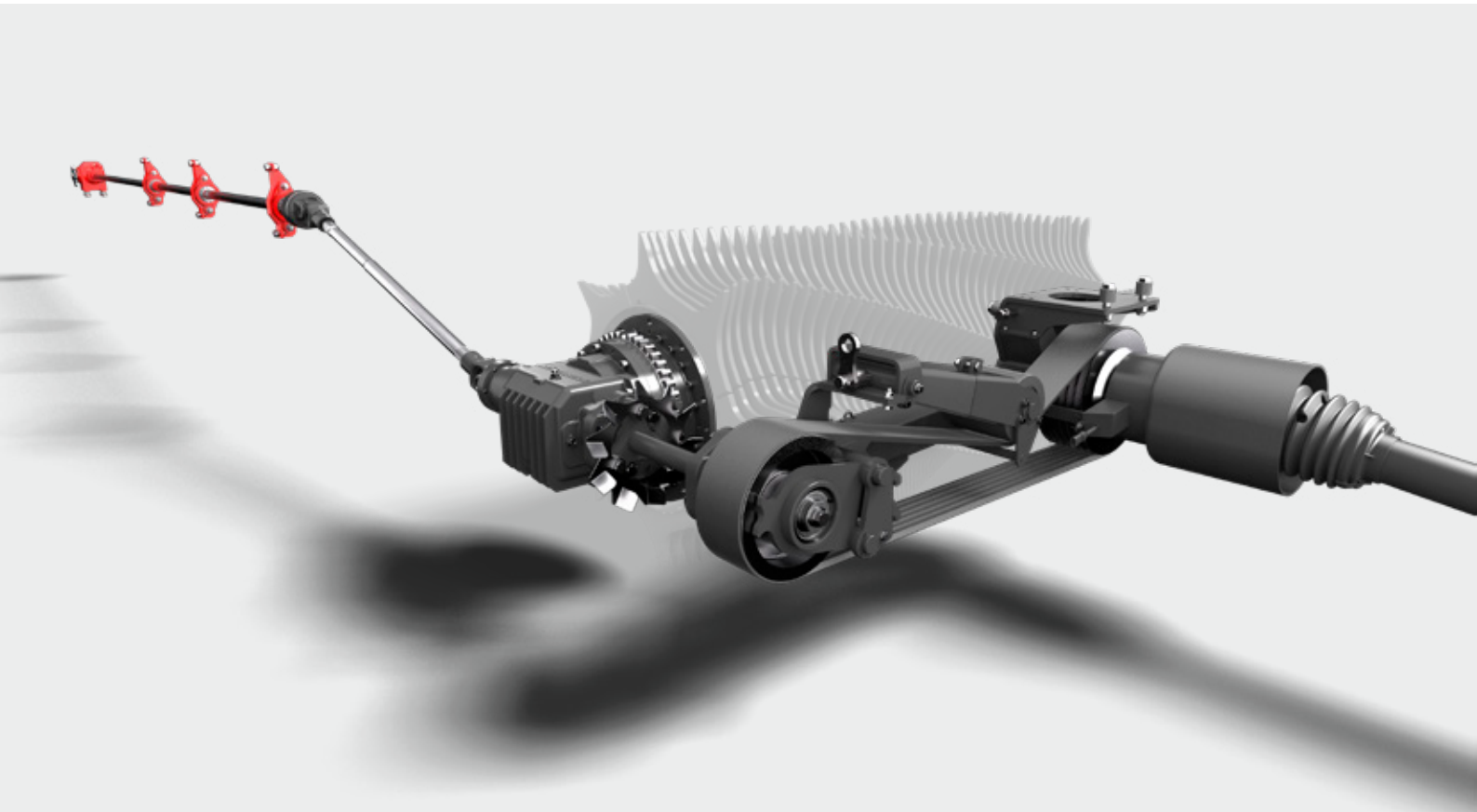
Den innovative konstruktion af remdrevet overflødigger overbelastningssikringen ved kardanakslens.

Konventionelle systemer taber op til 20 % af omdrejningsmoment på grund af vinklingen og de vibrationer, der opstår i den forbindelse, ikke mindst ved kørsel i sving.

Dermed kan JUMBO udnytte hele omdrejningsmomentet på 3.000 Nm i 7000-serien og 3.500 Nm i 8000-serien under alle driftsforhold.

# Effektivitet og ydelse

## Rotor



### Flytter ganske enkelt mere

Kernen i JUMBO-serien er konstrueret til robust, højtydende og næsten ubegrænset traktoreffekt. Rotoren og dens innovative drev sikrer en høj kapacitet, perfekt snitkvalitet og ved behov også en høj komprimering.

Takket være de brede, kantede flader på de hhv. 12 og 10 mm tykke fjederender på den 8-rækkede rotor overtager denne aktivt og driftsikkert høstmaterialet fra pick-uppen, selv når der er tale om vådt og kort foder. Fjederrækkerne sidder spiralformet med en diameter på 850 mm, hvilket fører foderet med mindre kraftbehov gennem det hhv. 34 og 25 mm kortsnittede snittesystem. For at skåne rotordrevet bedst muligt, også under stærk belastning, er rotoren monteret direkte på presserammen.

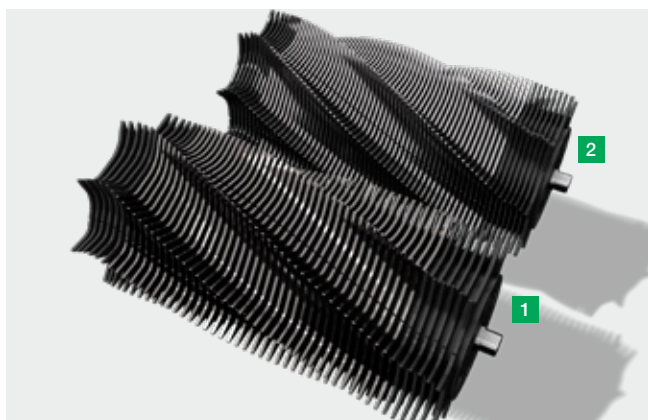
En yderligere optimeret fjederform kombineret med den størst mulige afstrygerflade i vognen sikrer ved behov for en komprimering på over 400 kg/m<sup>3</sup>.

### Drev

Rotoren drives af et vinkel-/planetgear, som reducerer det høje omdrejningstal ved opstart til det optimale rotoromdrejningstal.

Det formonterede vinkelgear er på JUMBO udover doseringsdrev desuden udført med en drivaksel og et indbygget skifte.

Når aflæsservalserne aktiveres, sørger transmissionen for at, valserne starter blødt op inden aflæsningen påbegyndes. Komponenterne skånes, og man er sikret en lang levetid.



## Indføringsrotor

75 % af rotorbredden er udstyret med en ny, slidstærk stål, som sikrer en høj slidbestandighed i de stærkt belastede områder. Det giver en 25 % længere standtid og lang levetid.

- 1 Rotor i JUMBO-serie 7000
- 2 Rotor i JUMBO-serie 8000



## Afstryger

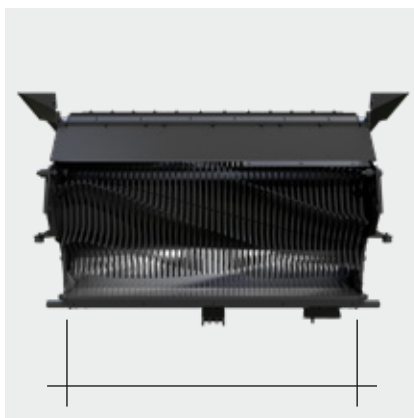
De enkelte afstrygere i vognen har en bred ryg. Den store afstrygerflade sikrer den bedst mulige tilbageholdelse af foderet i vognen.

Det gør, at foderet afstryges rent fra rotoren og ikke trækkes ind.

Ved behov kan man dermed opnå en høj komprimering i vognen.

En høj komprimering øger rentabiliteten, også ved længere afstande mellem gård og mark.

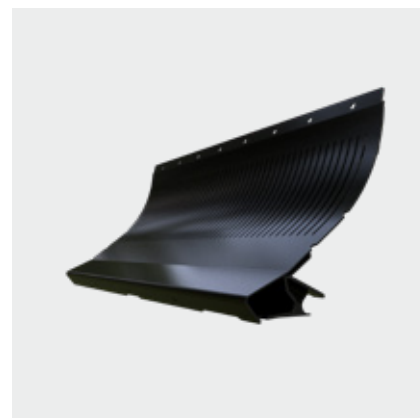
Afstrygeren er fremstillet af slidstærkt Hardox og sikrer dig de højeste standtider.



## Indføringskanal

Indføringskanalen er gjort 100 mm bredere, hvilket sikrer den en højere kapacitet end sin forgænger.

Den sørger for en høj effektivitet i skæreprcessen og giver mindre kantsnitværdier end andre, bredere læssesystemer på markedet.



## Pressebagklap

Pressebagklappen på JUMBO er fremstillet i slidstærkt finkornet stål. Det sikrer en meget højere standtid.

# Effektivitet og ydelse

## Læsserummet



### Hurtig aflæsning

Den høje aflæsningseffekt på JUMBO gør den til et effektivt led i alle ensileringskæder. Med en aflæsningshastighed på op til 35 m/min. undgås ventetider af valseredskabet ved siloen.

### Effektiv aflæsning

Hurtig aflæsning og en perfekt aflægning lader så lidt arbejde som muligt ligge til valseredskabet – doseringsdrevet på JUMBO gør det muligt.

Aflæsningsydelsen er endnu engang øget med 33 %. Med en samlet effekt på 210 kW sikrer doseringsdrevet aflæsningstider på under 1 minut. Det betyder at JUMBO-modeller med doseringssystem er lige så slagkraftige som dem uden dosering.

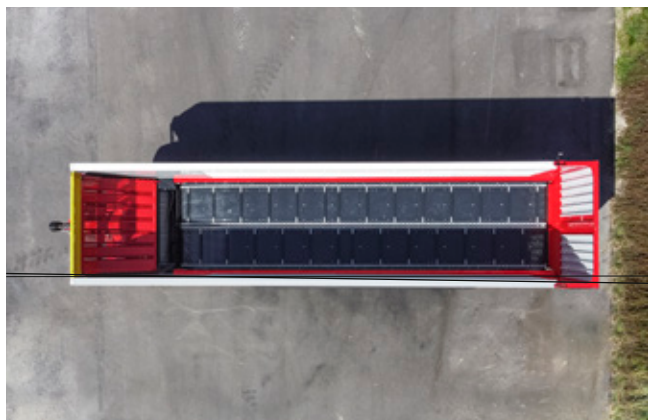
Den nye udformning af doseringsvalserne med V-tromle griber ensartet og uden spidsbelastninger ind i høstmaterialet. Og løsner pålideligt materialet, selv ved høj komprimering. Det sparer kraft og genererer den højeste effektivitet med reduceret slid.

Doseringsskiftet er integreret i vinkelgearet og aktiveres samtidig med aktivering af remspænderen. Takket være den bløde opstart skånes ikke alene doseringsdrevskomponenterne, men også bundkædemotoren og kæderne. Der sker ingen spidsbelastning, og standtiden øges.

Hvis der vælges en for høj fremføring, reducerer bundkæden automatisk sin hastighed. Hvis der alligevel skulle ske en overbelastning, er doseringsdrevet sikret ved hjælp af en kamkobling.

Takket være den bløde opstart, kan aflæsningsprocessen sættes på pause, og afgrøden kan aflæsses fordelt ved siloen.

Den ensartede aflægning fra JUMBO støtter valseredskabet i sit arbejde og sikrer dermed en effektiv komprimering og den bedste kvalitet på ensilagen.

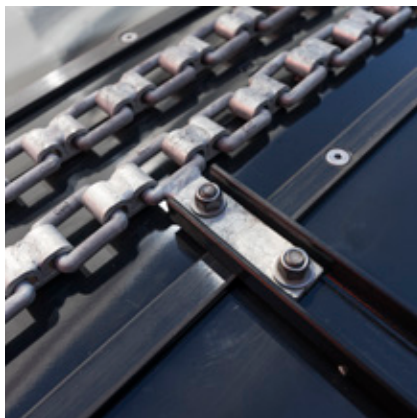


## Konisk konstruktion

Lastrummet i JUMBO er i en konisk konstruktion. Det åbner bagud med 25 mm i hver side, hvilket minimerer friktionen ved aflæsning.

Materialet frigives hurtigere, og bundkædehastigheden kan øges på et tidligere tidspunkt.

Det fremmer en hurtig aflæsning, også ved længere afstande mellem mark og går, hvor høstmaterialet når at sætte sig.



## Nedsænket bundkæde

Bundkæderne er sænket med 250 mm. Det reducerer kraftbehovet ved læsning. I forbindelse med den dermed højere fodersøjle opstår der også en større komprimering, og vognen øger sin nettolast.

Når læsningen begynder, dannes en kompakt, formstabil foderdel ved frontpladen. Denne bliver herefter kontinuerligt trukket bagud af bundkæden.

Den holdbare stålbund af pladeelementer danner et robust lastrum med meget lave friktionsværdier for en hurtig aflæsning.

## Fladledede kæder

JUMBO-serierne 7000 og 8000 har brede fladledede kæder med en brudlast på 13 ton, som sørger for høj stabilitet, maksimal driftssikkerhed og en rolig kørsel.

Bundkædelisterne er boltet dobbelt fast og bæres af udskiftelige føringslister.

Takket være den høje kraftoverførsel og den robuste konstruktion kan JUMBO nu også bruges til transport af høstmateriale, uden begrænsninger.

## Bundkædedrev

To højtydende drev med integreret 2-trinskobling er integreret i sidevangen.

Boost-funktionen sikrer en maksimal udnyttelse af den hydrauliske effekt der er til rådighed fra traktoren.

# Effektivitet og ydelse

## Aflæsningstransmission



### JUMBO

Som standard er JUMBO konstrueret til maksimal læsning. Ved at undvære doseringsvalserne kan vognen udnyttes fuldstændigt, og man får dermed ca. 2 m<sup>3</sup> mere vognvolumen sammenlignet med JUMBO DB. Den lavere egenvægt øger den tilladte læsning betydeligt. JUMBO uden doseringsvalser egner sig især til aflæsning foran siloen. Her brillerer den med den højeste aflæsningsydelse og giver hurtigt plads til valse- og fordelingsredskaber.

Et lavt vedligeholdelsesbehov og lave anskaffelsesomkostninger gør vognene særligt attraktive, hvis du allerede råder over effektiv teknik til fordeling af ensilagen.

### JUMBO med doseringsdrev (DB)

DB står for Discharge Beater og kendetegner din JUMBO som snittevogn med doseringsdrev.

Disse DB-modeller har som standard to doseringsvalser. De løsner effektivt afgrøderne og sikrer en regelmæssig aflæsning. Det aflagte materiale kan nemt fordeles og komprimeres.

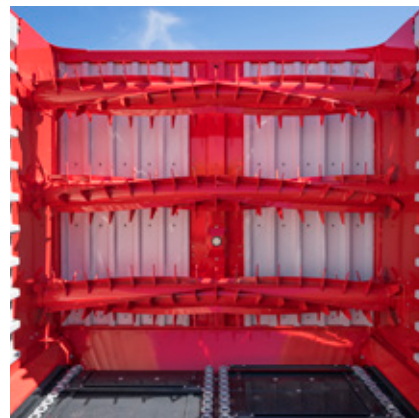
Dermed egner JUMBO DB sig især, hvor man kører over siloen ved aflæsning.

Det robuste doseringsdrev gør det også muligt at benytte det til høstmaterialer, hvilket gør det muligt at benytte vognen hele året.



## Kraftfuldt drev

Doseringsvalserne drives via rotorens drivlinie. Skiftet sker via tilkobling af doseringsvalsedrevet ved rotordrevets drivaksel. På grund af powerbeltets bløde opstart, kan doseringsdrevet også skiftes med fuld last. Drivlinjen er konstrueret til 210 kW og sikret med en skraldekobling.



## Skånsomt drev

Da doseringsvalserne starter så blødt op via powerbeltet kan de også kobles ved fuld last, uden formontering af bundkæden. Det skåner bundkædens dele og sikrer en hurtigere funktionsafvikling ved siloen.

Robuste, stort dimensionerede kæder sørger for den bedste, jævne kraftoverførsel op til den øverste doseringsvalse.

Hver drevkæde forspændes permanent ved hjælp af en kædespænding. Den sørger for en optimal kraftoverførsel og et roligt løb.

## Kraftfuldt design

Den V-formede placering af de aggressive fræsetænder sikrer en effektiv løsning af det forkomprimerede materiale fra vognen. Det bløde materiale kan lettere fordeles ved siloen og komprimeres helt jævnt. Indføringsmedbringerne forbinder de enkelte fræsetænder og øger kapaciteten.

## Perfekt arbejdsresultat

En optimal 3'er. Doseringevalse forbedrer endnu engang aflæsningsbilledet. Den sikrer løsningen af alt materialet og en ensartet aflæsning ved siloen. Det er som regel ikke længere nødvendigt efterfølgende at fordele. Det sparer tid.

# Højeste foderkvalitet



## Højeste foderkvalitet

Højtydende malkekøer har brug for et førsteklasses grovfoder med en optimal struktur.

Det vigtigste ved udviklingen af JUMBO var, at foderet blev opsamlet rent og skånsomt, at det skæres kort og ensartet, at det læsses, og at man takket være den høje slagkraft undgår unødige foder- og energitab.

Den nye, hydraulisk drevne, styrede pendul-pick-up med den nye pick-up-hjulstilkobling, ekstra pick-up-hjulsrulle, det nye drivkoncept, den nye rotor, skæresystemet samt den bevægelig frontplade. Alle disse nye udviklinger er resultatet af en konsekvent realisering af kundernes behov.

## Perfekt snitkvalitet

Udover den høje betydning af det optimale indhold af tørmasse har snitlængden en væsentligt indflydelse på foderkvaliteten af græsensilagen. Det reducerer tiden, hvor der tygges drøv, og er bedre at bearbejde for vommen. Begge parametre fører til en hurtigere sænkning af pH-værdien, hvilket reducerer faren for fejl-gæringer og påvirker stabiliteten af græsensilagen positivt. Hermed lægges grundstenen for en høj opsamling af tørmasse.

### Hhv. 34 og 25 mm kort snit

Takket være et snittesystem, som snitter kort med en teoretisk snitlængde fra 34 mm i 7000-serien eller 25 mm i 8000-serien, er JUMBO det ideelle valg for den højeste foderkvalitet.

De langstrakte knive sørger for et trækkende snit over hele længden. Materialet gennemskæres præcist og regelmæssigt. Foderet får en optimal struktur for drøvtyggenes vom.



## Renere opsamling

JUMBO pick-uppens fjedre styres bagvedløbende.

Det sikrer en optimal skånsom behandling af græs bunden og mindre råskeindtag. Desuden forhindrer det tilpassede omdrejningstal unødigt slid på fjedrene.

Samspillet mellem den styrede pick-up med en fuldt bevægelig pick-up-kinematik og det lette tryk på underlaget sikrer den bedst mulige og rene foderopsamling.

Smudsandelen kan dermed nedbringes til de ønskede grænseværdier på 80 – 100 g/kg tørmasse.

1 % mindre råske ved et udbytte på 7.500 kg tørmasse/ha giver 300 – 350 l mælk mere.

En stigning på 1 % råske/kg tørmasse svarer ved græsensilage til en reduktion i foderets energikoncentration på ca. 0,1 MJ NEL/kg tørmasse.

## Vores kunder tillægger den højeste foderkvalitet stor værdi.

„I forhold til snittevognen lægger vi især vægt på snitkvaliteten og derfor skal der naturligvis også være en tilsvarende snitydelse – det får vi med den nye JUMBO. Den hydraulisk drevne, styrede pick-up er i mine øjne en rigtig god løsning, da man kan regulere omdrejningstallet afhængig af hastigheden. Derved undgår man, at foderet trækkes og kommer ind i roteren på langs.

Men også læsningen fra snittevognen bidrager til den gode foderkvalitet. Derfor benytter vi den optimerede læsseautomatik, så foderet i snittevognen hverken presses for lidt eller for meget.“

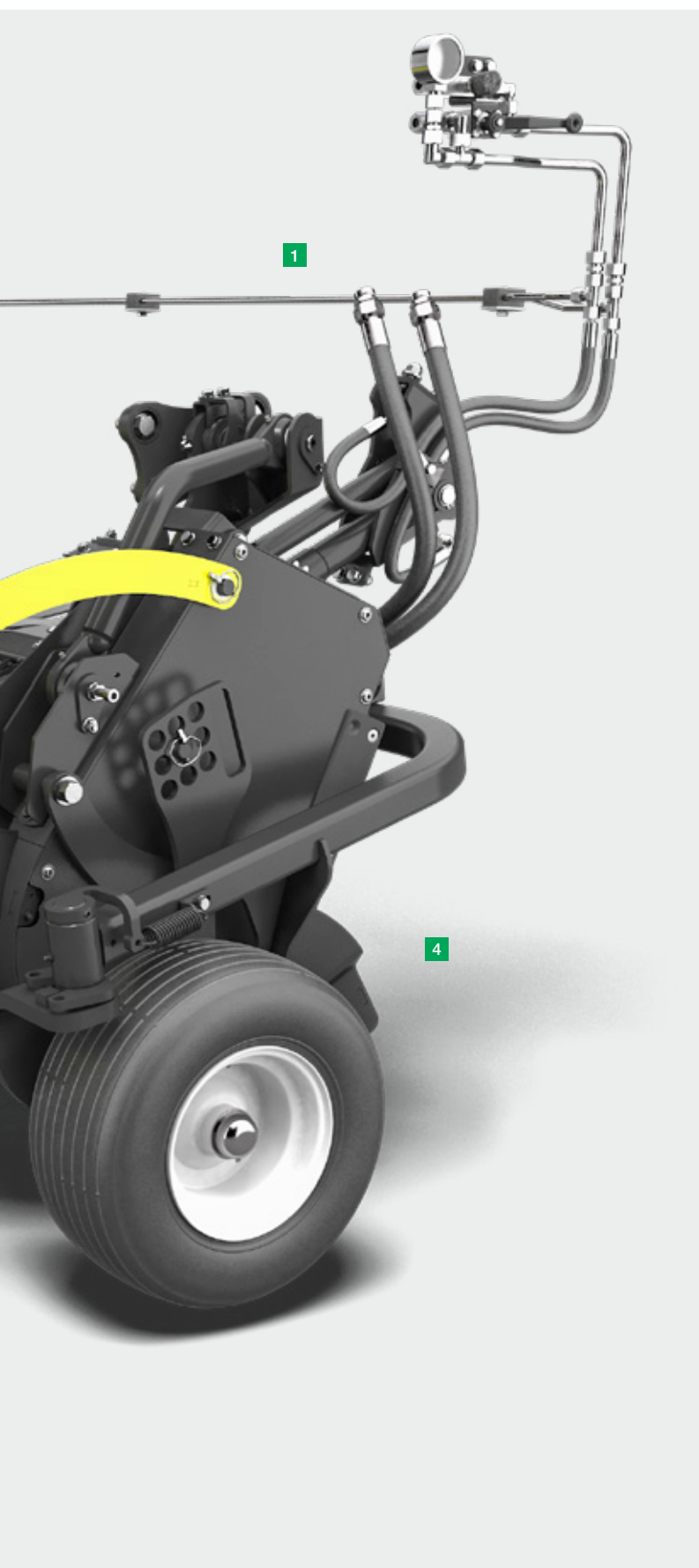
Jeff Reiff  
Landmand og underleverandører  
Troisvierges | Luxembourg

# Højeste foderkvalitet

Pick-up



- 1 Hydraulisk drev
- 2 Kulissestyring
- 3 Aktivt drevne indføringssnegle
- 4 Pick-up-hjulstilkobling kan vælges



## Styret pendul-pick-up

Den 7-rækkede, styrede pendul-pick-up tilbyder med en arbejdsbredde på 2.300 mm iht. DIN en maksimal opsamlerydelse. Pick-uppen på JUMBO sikrer en ren opsamling uden tab med blot en enkelt overkørsel.

## Hydraulisk drev

Omdrejningstallet tilpasses automatisk kørehastigheden mellem 75 og 125 o/min.

## Kulissestyring

Ud over den høje driftsikkerhed er kulissestyringen garant for den bedste foderkvalitet.

Den tillader en væsentligt højere pendulstrækning sammenlignet med andre systemer på markedet og kan benyttes med betydeligt lavere omdrejningstal.

## Aktivt drevne indføringssnegle

Indføringssneglene danner et optimalt foderflow, også ved høje kørehastigheder. Indføringskanalen fyldes optimalt, hvilket øger snitkvaliteten.

## Jordtilpasning

Et stort pendulområde fra +/- 3,5° svarer til et pendulområde på 190 mm i begge sider ved de yderste fjedre.

En midterophængt pick-up via bæreramme og de to førerarme i begge sider sikrer en optimal tilpasning til jorden.

## Pick-up-hjulstilkobling kan vælges

Pick-up-hjulstilkoblingen kan tilpasses afhængig af arbejdsformål. Du bestemmer selv, om pick-uppen skal tilkobles indirekte eller direkte.

## Ekstra pick-up-hjulsrolle

Ekstra pick-up-hjulsrolle forhindrer, at pick-up-hjulene synker ned i traktorsporene og giver pick-uppen ubegrænset bevægelighed for den bedste konturtilpasning.

# Højeste foderkvalitet

## Pick-up



### Ren, sikker og komfortabel

JUMBOs brede pick-up forener en ren opsamling uden tab med blot en overkørsel og høj komfort for føreren. Den er midterophængt og styres i begge sider via et kulisseyr i stål. Med den enorme opsamlingsbredde på 2.300 mm iht. DIN er intet skår for bredt til den. Også uensartede skår samles rent op takket være den enorme opsamlingsydelse.

Indkørsel til skåret og kørsel i kurver bliver takket være den store arbejdsbredde meget lettere, og føreren aflastes.

### Perfekt jordtilpasning

Uanset i hvilket terræn du arbejder med JUMBO, tilpasser den styrede pendul-pick-up sig perfekt til underlaget og beskytter høstmaterialet mod snavs.

En hydraulisk indstillelig aflastning muliggør et lavt marktryk på ca. 100 kg og lader pick-uppen glide over overfladen.

Pick-up-hjulschassis til pick-uppen (tilvalg) med pendulfunktion muliggør med sin patenterede parallelogramstyring en enestående tilpasning til underlaget.



## 190 mm pendulstrækning

JUMBO sikrer med en pick-up-pendulfunktion på 190 mm i begge sider for en perfekt jordtilpasning og præcis konturføring.

Takket være pendulfunktionen opnår du det reneste foder også i svært terræn.



## Pick-up-hjul

### Standard

Standard pick-up-hjulene er udført i en stabil version og fører pick-uppen rent over alle ujævnheder i underlaget.

Udvendig bredde: 2,99 m

### Hydraulisk opklappelig

Som en hjælp til føreren ved smalle indkørsler til markerne kan pick-up-hjulene betjenes hydraulisk fra betjeningsterminalen som tilvalgt.

Det hydraulisk opklappelige pick-up-hjul reducerer transportbredden i pick-up-området til et udvendigt mål på 2,55 m.

## Pick-up-hjulstilkobling

Standard pick-up-hjulene har som standard to pick-up-hjulstilkoblinger. Det giver dig mulighed for at indstille dem individuelt præcis efter dine behov.

- 1** Fastgørelsesstilling „indirekte“ Pick-up-hjulet holdes i løftet tilstand på højde med pick-up-fjedrene og giver større frihøjde.
- 2** Fastgørelsesstilling „direkte“ Pick-up-hjulet overfører hver eneste bevægelse direkte (1:1) til pick-up-tromlen. Det giver en betydeligt bedre jordtilpasning.

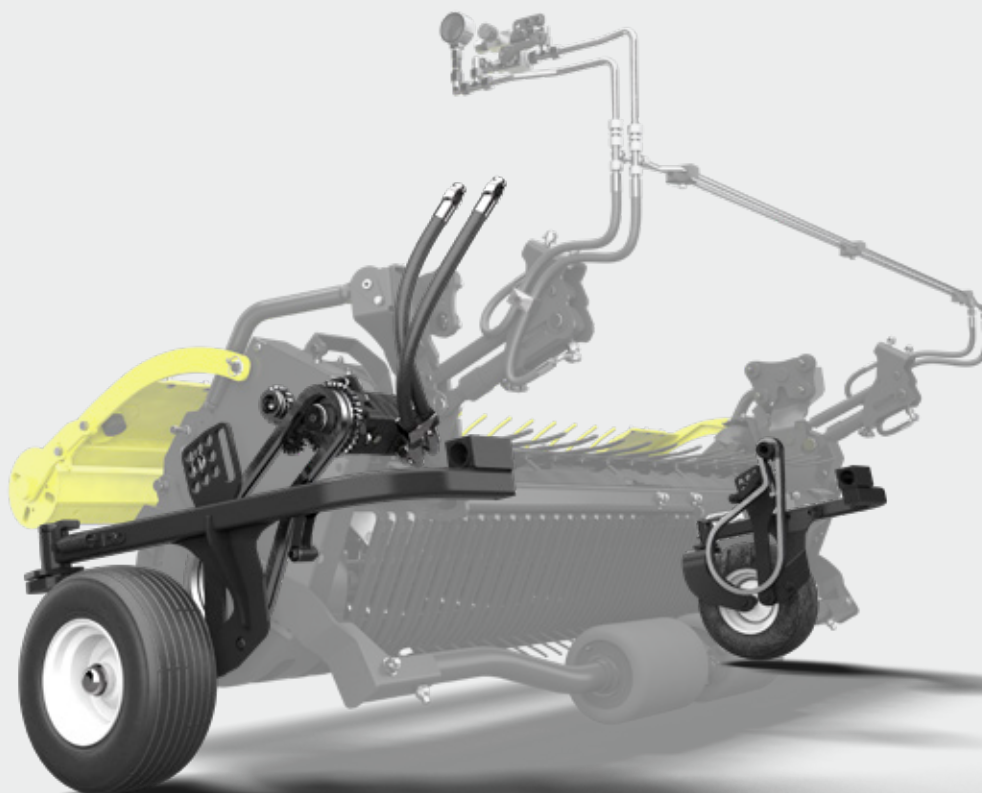
## Pick-up-hjulschassis

Den valgfri pick-up-hjulsrulle forhindrer, at pick-up-hjulet synker ned i traktorsporet. Den sidder midt bag på pick-uppen og taster med sin store dimensionering et bredt område. Begge pick-up-hjul og den brede ekstra pick-up-hjulsrulle danner en stabil støttetrekant, som sikrer en perfekt jordtilpasning. Det reducerer fjedrenes indstik i jorden betydeligt og forhindrer, at foderet bliver snavset.

Også i kuperet terræn sikrer den ekstra pick-up-hjulsrulle en ren foderopsamling.

# Højeste foderkvalitet

## Pick-up



### Hydraulisk drev

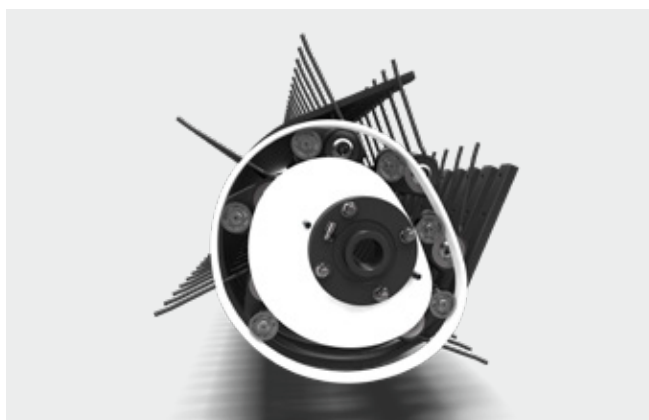
Det nye hydraulisk regulerbare drev på JUMBO pick-uppen tilpasser automatisk omdrejningstallet til kørehastigheden. Det sikrer dermed en renere opsamling, uden at foderet udredes på langs.

Det tilpassede omdrejningstal medfører et lavere råaskeindtag og skåner pick-up-fjedrene. Hastighedssignalet overføres via traktorens ISOBUS-signal, via traktorens InCab-dåse, eller direkte fra snittevognen ved hjælp af et elektronisk bremsesystem, en elektronisk tvangsstyring eller en intelligent efterløbsaksel.

Området for omdrejningstal på pick-uppen ligger mellem 75 og 125 o/min. I automatisk indstilling regulerer pick-uppen selv omdrejningstallet. Under 10 km/t ligger omdrejningstallet på kun 75 o/min. Ved en stigende læsehastighed stiger omdrejningstallet. I manuel indstilling kan det ønskede omdrejningstal også indstilles individuelt.

### Optimal indføringsvinkel

Ved en stigende fyldning af vognen øges den støttelast, der overføres på traktoren. Det fører til en øget vægt på baghjulene og aflaster traktorens forhjul. Derved flytter traktorens koblingspunkt sig nedad, hvorved vinklen mellem pick-up og rotor ændrer sig. En automatisk regulering overvåger permanent tværsnittet og udligner afvigelser ved at løfte trækbommen. Dermed er åbningstværsnittet mellem pick-up og rotor altid optimalt.



## Kulissestyr

Formen på kulissestyret sikrer et optimalt bevægelsesforløb af fjedrene.

Kun takket være kulissestyringen opsamler de efterløbende, styrede fjedre foderet i den rigtige vinkel. De indfører dette højt og skånsomt og overgiver høstmaterialet aktivt og med tilpasset omdrejningstal til rotoren.

Fjedrene går herefter ned i en ret vinkel og forhindrer hermed, at foderet trækkes ind.



## Fjedre

De optimerede DURASTAR pick-up-fjedre med 6 mm tråddykkelse muliggør en 20 % højere standtid med samme høje opsamlerskvalitet. Derved reduceres omkostninger forbundet med slid.

## Indføringsnegle

Skårsammenlægningen sker aktivt i begge sider over hver en stort dimensioneret indføringssnegl. Skåret tilføres dermed jævnt og kompakt til rotoren fordelt over hele indføringskanalen. Derved opnår JUMBO den bedste korte snitkvalitet.

## Køretøj

For at opnå optimal tilgængelighed ved vedligeholdelses- og servicearbejder kan pick-uppen med faste hjul gøres fast på et køretøj (fås som tilvalg) og fjernes.

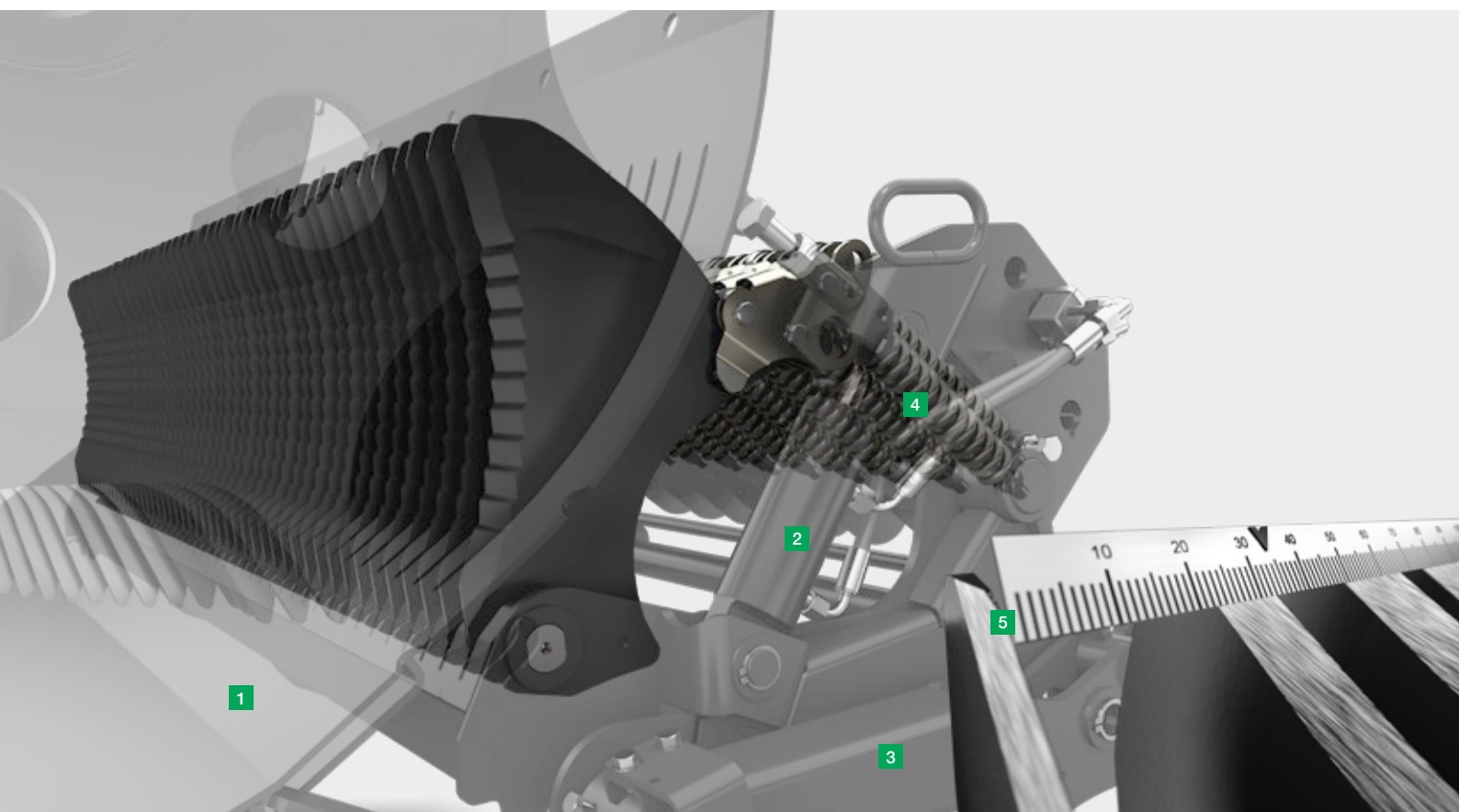
Ved afmontering af pick-uppen kan egenvægten på JUMBO til transportformål sænkes med ca. 520 kg. Det øger nettolasten væsentligt.

I forbindelse med en ekstra pick-up-hjulsrolle (tilvalg) kan man reducere med helt op til 580 kg.

Ved ren transport beskyttes pick-uppen også mod skader, når den afmonteres.

# Højeste foderkvalitet

## Snittesystem



### JUMBO 7000 – 34 mm kort snit

Med det gennemprøvede POWERCUT kortsnittet snittesystem er en JUMBO i 7000-serien den ideelle løsning til den største kapacitet ved et lavt effektbehov og den bedste snitkvalitet.

De 48 knive er placeret asymmetrisk i forhold til rotoren, hvilket giver et let og rent snit, og enkeltvis sikret mod fremmedlegemer. Det muliggør et kort snit på 34 mm.

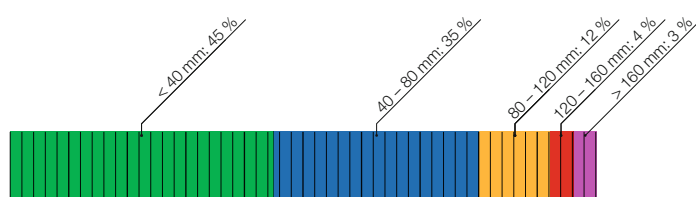
En knivbjælke, der kan svinge ud til siden, og en hydraulisk, central knivudløser, som udløses ved tryk på en knap, er standard på JUMBO og sikrer en hurtig håndtering uden brug af værktøj.

Derudover kan man tilføje det fuldautomatiske knivslibesystem AUTOCUT, så man altid har en skarp skærkant og opnår et præcist snit.

Til JUMBO 7000 er der også mulighed for at vælge ekstraudstyret TWIN BLADE kniv i stedet for den enkelte kniv.

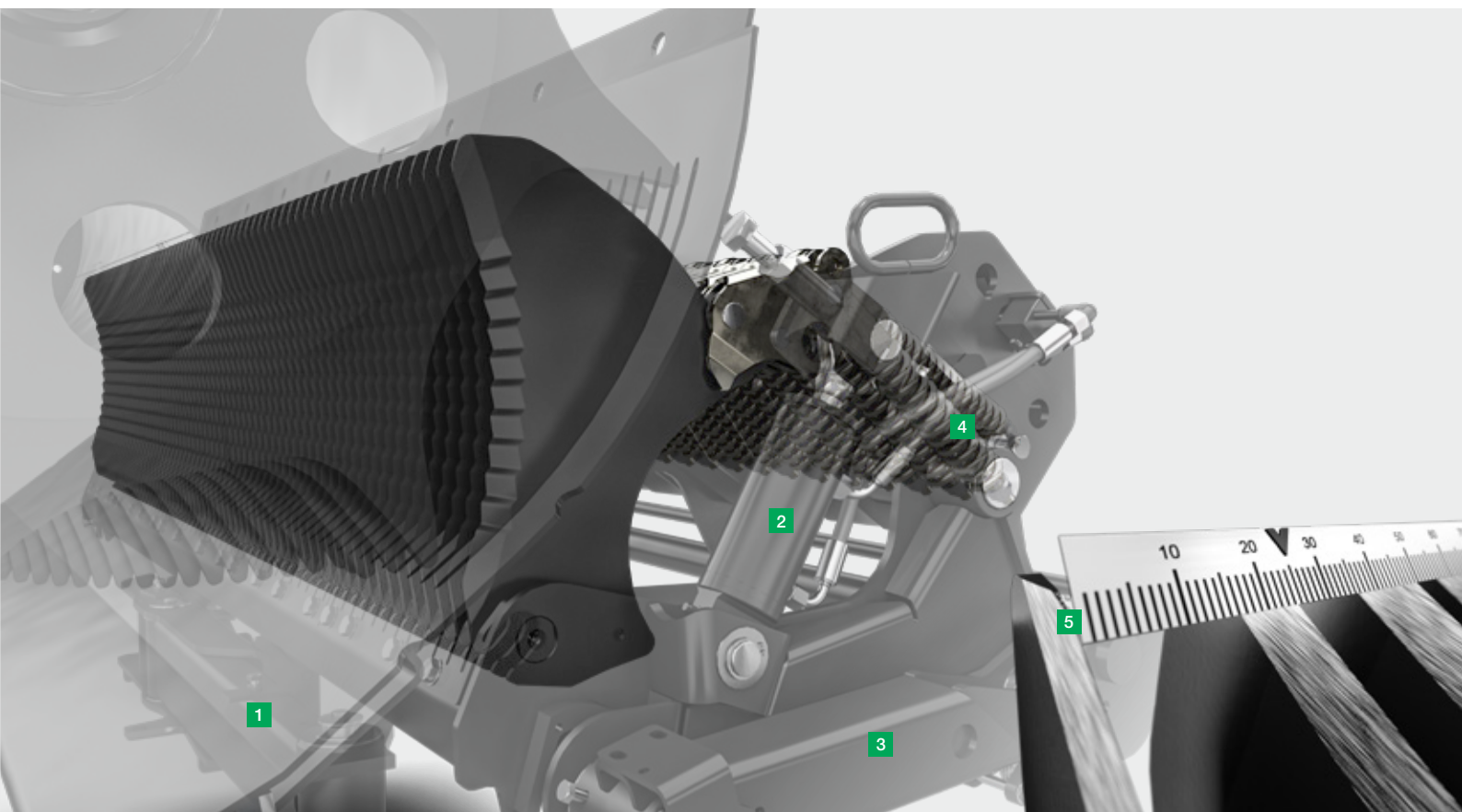
### Snitlængdefordeling<sup>\*)</sup> på det 34 mm kortsnittede snittesystem

Hyppeghedsfordeling af halmlængder i procent pr. snitlængdeområde:



<sup>\*)</sup>Kilde: Undersøgelse af Josephinum Research 2021 i permanente græsarealer

- 1 EASY MOVE – knivbjælker, der kan svinge ud til siden
- 2 Central knivudløser
- 3 Bevægelig bærearml, snittesystem med positionsgenkendelse
- 4 Enkeltnivssikring
- 5 34 mm knivafstand



## JUMBO 8000 – 25 mm kort snit

Med sine 65 knive i POWERCUT kortsnittet snittesystem er en JUMBO i 8000-serien det ideelle valg for den højeste ensilagekvalitet.

En teoretisk snitlængde på præcis 25 mm giver et ekstremt kortsnittet foder.

Knivene er også i denne lille knivafstand enkeltvis sikret mod fremmedlegemer.

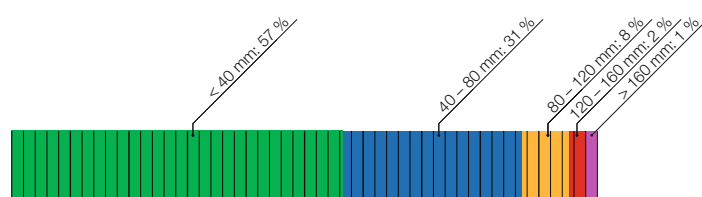
Takket være den endnu kortere snitlængde og dermed større optimering af foderkvaliteten kan der forarbejdes mere effektivt.

En knivbjælke, der kan svinge ud til siden, og en hydraulisk, central knivudløser, som udløses ved tryk på en knap, er standard på JUMBO og sikrer en hurtig håndtering uden brug af værktøj.

Derudover kan man tilføje det fuldautomatiske knivslibesystem AUTOCUT, så man altid har en skarp knivklinge og opnår et præcist snit.

## Snitlængdefordeling<sup>\*)</sup> på det 25 mm kortsnittede snittesystem

Hyppighedsfordeling af halmlængder i procent pr. snitlængdeområde:



<sup>\*)</sup>Kilde: Undersøgelse af Josephinum Research 2021 i permanente græsarealer

- 1 EASY MOVE – knivbjælker, der kan svinge ud til siden
- 2 Central knivudløser
- 3 Bevægelig bærearml, snittesystem med positionsgenkendelse
- 4 Enkeltknivssikring
- 5 25 mm knivafstand

# Højeste foderkvalitet

## Snittesystem



### EASY MOVE

#### knivbjælke, som kan svinges ud

Denne unikke knivbjælkeudsvingning gør knivskift eller vending af knivene til en nem opgave.

Ved at trykke på en knap på siden af vognen svinger knivbjælken ud, og efter aktivering af den mekaniske lås kan snittesystemet nemt svinges ud til siden.

Vedligeholdelses- og servicearbejder kan herefter gennemføres sikkert og med nem adgang.

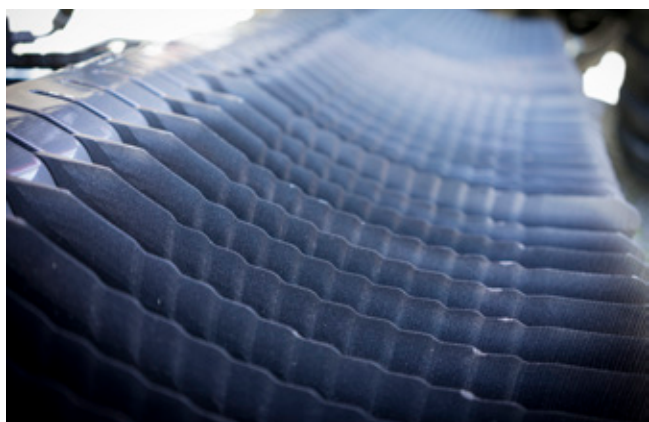
En central, hydraulisk knivudløser er standard. Ved et tryk på aktiveringsknappen på den centrale knivudløser frigives knivene og kan tages ud uden brug af værktøj.

### Bekvem, helt enkelt

Knivene skiftes eller vendes nemt og bekvemt uden for snittevognen ved hjælp af EASY MOVE.

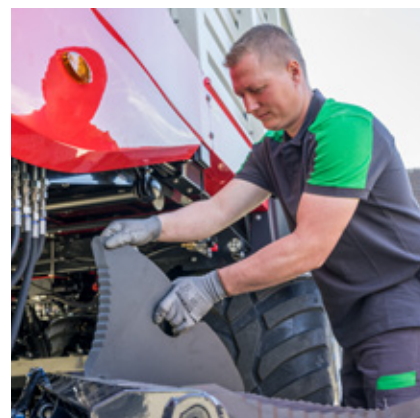
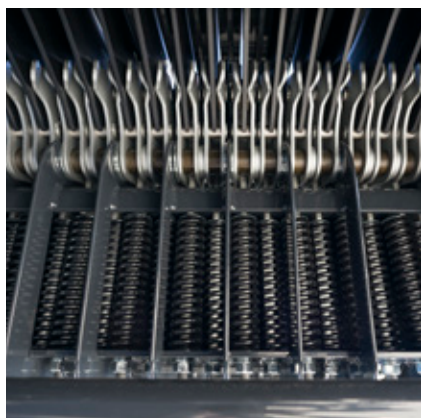
Den sikrer et ergonomisk arbejde ved vedligeholdelses-, service- eller kontrolarbejder.

Takket være den enkle håndtering kontrolleres knivene oftere, og snittevognen er altid i en optimal driftstilstand.



## Knivkvalitet

Knivene er konstrueret med henblik på den højeste kapacitet og er fremstillet af hærdet DURASTAR værktøjsstål. Bølgeskæret sikrer et konstant og præcist snit. Takket være den ekstra stærke knivryg garanteres en meget høj driftssikkerhed.



## Enkeltknivssikring

PÖTTINGER beskytter din snittevogn med en patenteret enkeltknivssikring. Fremmedlegemer er til fare for dyr og for snittevognen. Stilstand er dyr og forringer foderkvaliteten.

Knivsikringens udløserkraft er naturligt tilpasset det høje materialeflow. Knivene fastholdes i den rigtige position og sørger for et vedvarende, ensartet snit. Trykfjedrene og armen til den velkendte enkeltknivssikring sidder i det beskyttede område. Derved reduceres tilsmudsningen af knivholderne betydeligt.

- 1 Fremmedlegemer udløser sikringen. Kniven bevæger sig i indførsretsningen.
- 2 Udløserrollen løftes ud af sin låsemekanisme i knivryggen.
- 3 Modstandskraften aftager lynhurtigt, og kniven lader fremmedlegemet passere.
- 4 Efterfølgende føres kniven automatisk tilbage i udgangsstillingen.

Stenene splintres ikke i foderet. Dyrene lader fremmedlegemer ligge i fodertruget og undgår skader i fordøjelsessystemet.

## TWIN BLADE

Vend i stedet for at udskifte med TWIN BLADE vendbar kniv (tilvalg) til JUMBO 7000. Den sikrer takket være sin nye, patenterede form en dobbelt så lang standtid. TWIN BLADE gør det muligt at få et frisk skær uden at slibe knivene eller at skulle medbringe et ekstra knivsæt.

# Højeste foderkvalitet

## AUTOCUT



### AUTOCUT – fuldautomatisk slibesystem

Et præcist, ensartet snit er grundlaget for den bedste ensilagekvalitet. Med AUTOCUT sikrer du dig selv og dine kunder samme høje snitkvalitet over hele arbejdsdagen.

Kun med skarpe knive i snittesystemet er man garanteret optimal snittekvalitet, lavere energiforbrug og øget kapacitet.

Derfor får du med knivslibesystemet AUTOCUT en nem og bekvem mulighed for at slibe knivene direkte og fuldautomatisk på snittevognen.

Alt afhængigt af behovet kan antallet af slibecykler nemt forudindstilles via betjeningsterminalen.

Med altid skarpe knive kan du sænke dit brændstofforbrug med op til 15 %.

Også vedligeholdelsesarbejdet kan sænkes med op til 45 minutter om dagen, fordi slibeprocessen kan gennemføres i løbet af en pause på stedet.

### Elektro-hydraulisk drev

AUTOCUT på JUMBO har nu et elektro-hydraulisk drev, hvilket reducerer slibetiden betydeligt.

Slibeproceduren kan tilpasses individuelt til dine arbejdsforhold. For at få en perfekt tilpasning til knivformen kan slibehovedet indstilles tredimensionalt.

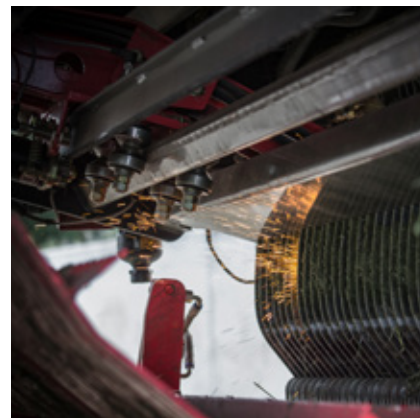
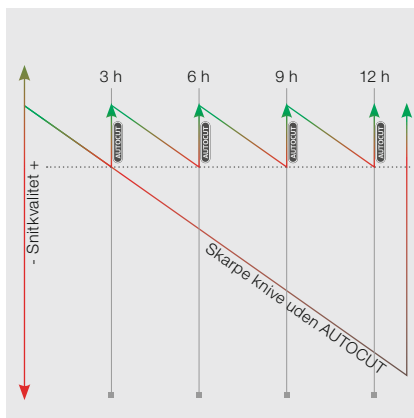
Slibestenen, der er specielt tilpasset vores knive, har en høj standtid og er meget nem at skifte.

Det har nogle klare fordele i forhold til at benytte andre slibere fra branchen.



## Enkel betjening

- 1** Samtlige snittesystemsfunktioner samt trækboom kan betjenes direkte ved standard betjeningsfeltet på siden af vognen.
- 2** Alle AUTOCUT-funktionerne styres fra den ekstra betjeningspult.



## Reduceret vedligeholdelse

AUTOCUT sliber hele knivsættet fuldautomatisk på kortest mulig tid. Antallet af slibecykler kan nemt forudindstilles via betjeningsterminalen, afhængigt af behovet.

Du kan reducere dit vedligeholdelsesarbejde med op til 45 minutter om dagen.

## Fordele AUTOCUT

- Altid skarpe knive
- Betydelig reduktion af behovet for vedligeholdelse
- Fuldautomatisk slibning af hele knivsættet ved tryk på en knap
- Slibehovedet kan indstilles todimensionalt
- Slibegraden indstilles efter behov
- konstant knivslid af alle knive

## Større overskud med skarpe knive

„Snittekvaliteten er bare vigtig for at kunne komprimere rigtig godt, så vi opbevarer mindre luft. Og når jeg har ensilage med høje indholdsstoffer, protein- og energiindhold, så får jeg meget mere mælk ud af mit græs og bruger mindre tilskudsfoder – og det er alt sammen med til at gøre min produktion mere effektiv.“

Hans-Willi Thelen  
Økologisk mælkebonde og  
TPS underleverandør  
Kall | Tyskland

# Højeste foderkvalitet

## Frontplade



### Intelligent frontplade

Den intelligente og automatisk styrede frontplade muliggør en unik læsnings- og aflæsningsstrategi. Den fås som standard og har med sin længde på 830 mm en meget stor frontklap foroven. Den giver en mervolumen på 4,3 m<sup>3</sup> ved samme vognlængde.

Ved konstruktionen blev der især lagt vægt på, at man havde et godt udsyn ind i vognen.

Takket være frontpladen er snittevognen væsentligt mere kompakt og kan også bruges på mindre arealer og har en bedre manøvredegtighed.

Takket være en ekstra indbygget kraftmålingsbolt kan læssetrykket registreres på frontpladen. Kombinationen af alle målepunkter (lademomentsensor, kraftmålingsbolt, sensor på frontklappen) sikrer en direkte påvirkning på komprimeringsgraden samt den ønskede fyldhøjde. Der er mulighed for en perfekt tilpasning til dine krav til foderindsamling.

### Intelligent læsseautomatik

Der kan vælges mellem tre forud definerede indstillinger af læsninger. Det gør det muligt at tilpasse optimalt til forskellige typer af foder, tørmasseindhold og fyldgrad.

- Indstilling 1: Let læsning
- Indstilling 2: Mellem komprimering
- Indstilling 3: Høj komprimering

De tre indstillinger kan derudover individuelt tilpasses dine behov.

### Aktiv styrbar frontklap

Et andet højdepunkt er den aktivt styrbare øverste frontklap. Den regulerer læssetrykket samt aflæsning og garanterer den højeste foderkvalitet.

Styringen tilbyder en hurtig og direkte tilpasning til vekslende arbejdsbetingelser.



## Fyldningsstrategier

Afhængigt af indsatsområde og krav gør de tre indstillinger det muligt at vælge den passende fyldningsstrategi. Føreren kan nemt udfylde indstillingen med foruddefinerede parametre og øger dermed maskinsættets økonomi væsentligt.

- 1 Læssemomentsensor (JUMBO 7000, 8000)
- 2 Sensor ved frontklap (JUMBO 7000, 8000)
- 3 Kraftmålingsbolt (JUMBO 7000, 8000)
- 4 Sensor ved afstrygerholderen (JUMBO 8000)



## Snittevognsdrift

Hvis transportørkæden aktiveres af læsseautomatikken, trykker frontpladen aktivt med og kører efterfølgende automatisk retur til læssepositionen. Takket være den patenterede styring forbliver fodermaterialet ekstremt kompakt.

Når der meldes om fuld vogn, svinger frontpladen i tre trin udad mod fronten. Herved aktiveres den resterende fyldning og sættes under tryk.

Den intelligente frontplade sørger desuden for en perfekt og maksimal aflæsning.

## Aflæsning på rekordtid

Ved aflæsning svinger frontpladen med. Den overleverer hele materialemængden til bundkæden og trykker aktivt materialet bagud.

Kombinationen af bundkædens hydrauliske boost-funktion og frontpladens eftertryk aflæser selv den største JUMBO på under 1 minut.

## Transportvognsdrift

I transportindstilling vises kun alle transportrelevante betjeningsmuligheder i Work-menuen. JUMBO kører her som en ren frakørselsvogn.

For at få et direkte udsyn fra traktoren til vognen eller til „gennemstikning“ i materialetransportindsatsen kan frontklappen hydraulisk svinges frem. Takket være klappens ekstremt dybe drejepunkt har du fuldt overblik over materialet.

En vognpresenning (ekstraudstyr) anbefales ved transport på vej.



## Højeste funktionssikkerhed

De stadigt stigende krav til arealydelsen med stadig mindre tid til høstarbejdet understreger vigtigheden af, at man har en pålidelig maskine til rådighed.

JUMBO er konstrueret med henblik på den højeste pålidelighed og funktionssikkerhed. En af de største udfordringer i den forbindelse er at kunne sikre en ren materialeopsamling under alle arbejdsbetingelser og i hele sæsonen.

## Sikker under alle arbejdsbetingelser

Den 7-rækkede pick-up styres i begge sider via kulissestyr i stål.

Fjedrene er lette og efterløbende. Pick-uppens hydrauliske drev regulerer automatisk omdrejningstallet afhængigt af kørehastigheden eller kan indstilles manuelt.

Det garanterer en maksimal rotorydelse ved høje kørehastigheder og en konstant opsamlerydelse.

Uanset om det drejer sig om tør ensilage, våd ensilage (< 30 % tørmasse), eller halm – JUMBO sørger for en sikker materialeopsamling under alle arbejdsbetingelser.

Den styrede fjederføring sørger for en længere, aktiv fødningshastighed helt hen til overgangspunktet. Det garanterer en perfekt transport af foderet til rotoren.

Takket være det lave omdrejningstal „udredes“ foderet ikke. Den aktuelle position af materialet i skåret overtages, videregives 1:1 til rotoren og sikrer det bedst mulige snitresultat.



## Driftssikker og pålidelig

Så snart den store rotor med dens optimerede tandkontur har overtaget foderet fra pick-uppen, fører den det skånsomt gennem det hhv. 34 og 25 mm snittesystem.

Hvis der findes fremmedlegemer i materialet, lader den patenterede enkeltknivssikring fremmedlegemerne passere og stiller automatisk kniven tilbage til udgangsstillingen. Snittevognen og knivene beskyttes dermed effektivt mod skader, og dyr stilstand undgås.

## Vi har brug for effektive og pålidelige maskiner

Den sydlige spids af Bretagne har kystklima, hvilket er rigtigt godt for græsset, men ikke altid så let at høste.

Med regelmæssig nedbør det meste af året skal vi kunne have tillid til pålideligt udstyr, der arbejder effektivt under alle forhold.

Det nye koncept med remdrev og læssesensor gør det muligt at udnytte JUMBO til dens maksimale ydelse.

Udstyrets lange levetid hænger tæt sammen med brugen „Jeg ønskede mig en snittevogn, som var i stand til selv at overvåge omdrejningsmomentet, så føreren ikke overbelastes.“

Yann FAUJOUR  
Underleverandør  
Bretagne | Frankrig

# Driftssikkerhed

## Understel



## Skånsom jordbehandling

Med de rigtige dæk går effektiv teknik og skånsom jordbehandling hånd i hånd.

For at beskytte jorden som naturlig ressource, sikre jordens frugtbarhed på en bæredygtig måde og opnå en effektiv jord er det nødvendigt at sikre en jævn lastfordeling. Ved at anvende den størst mulige hjuldimension øges kontaktfladen, og jordens struktur bevares på bedst mulig måde.

- 1 cm dybe kørespor koster op til 10 % mere diesel<sup>1)</sup>.
- Skader i græsunden kan føre til en udbyttereduktion på op til 100 €/ha<sup>1)</sup>.
- En høj skårkomprimering kan forårsage op til 20 % højere omkostninger til gødning<sup>1)</sup>.

Dæktabel JUMBO 7380/7400 med hhv. 9 og 10 t akselast ved 40 km/t

| Dækstørrelse                                     | Nyttelast pr. hjul | Dæktryk | Kontaktflade          | Tryk på underlaget      |
|--------------------------------------------------|--------------------|---------|-----------------------|-------------------------|
| 710/50-R26,5 885                                 | 4.500 kg           | –       | –                     | –                       |
|                                                  | 5.000 kg           | –       | –                     | –                       |
| 710/50-R26,5 Flotation Trac <sup>2)</sup>        | 4.500 kg           | 1,5 bar | 2.794 cm <sup>2</sup> | 1,58 kg/cm <sup>2</sup> |
|                                                  | 5.000 kg           | 1,7 bar | 2.822 cm <sup>2</sup> | 1,74 kg/cm <sup>2</sup> |
| 710/50-R30,5 Flotation Trac <sup>2)</sup>        | 5.000 kg           | 1,9 bar | 2.524 cm <sup>2</sup> | 1,94 kg/cm <sup>2</sup> |
|                                                  | –                  | –       | –                     | –                       |
| 800/45-R26,5 885                                 | 4.500 kg           | –       | –                     | –                       |
|                                                  | 5.000 kg           | –       | –                     | –                       |
| 800/45-R26,5 Country King <sup>3)</sup>          | 4.500 kg           | 1,5 bar | 2.920 cm <sup>2</sup> | 1,54 kg/cm <sup>2</sup> |
|                                                  | 5.000 kg           | 1,9 bar | 2.956 cm <sup>2</sup> | 1,69 kg/cm <sup>2</sup> |
| 800/45-R26,5 Flotation Trac <sup>2)</sup>        | 4.500 kg           | 1,4 bar | 2.930 cm <sup>2</sup> | 1,51 kg/cm <sup>2</sup> |
|                                                  | 5.000 kg           | 1,6 bar | 2.954 cm <sup>2</sup> | 1,66 kg/cm <sup>2</sup> |
| 800/45-R26,5 VF Flotation Optimall <sup>2)</sup> | 4.500 kg           | 1,4 bar | 3.101 cm <sup>2</sup> | 1,45 kg/cm <sup>2</sup> |
|                                                  | 5.000 kg           | 1,6 bar | 3.108 cm <sup>2</sup> | 1,61 kg/cm <sup>2</sup> |
| 800/45-R30,5 Flotation Trac <sup>2)</sup>        | 5.000 kg           | 1,6 bar | 2.944 cm <sup>2</sup> | 1,67 kg/cm <sup>2</sup> |
|                                                  | –                  | –       | –                     | –                       |
| 800/45-R30,5 VF Flotation Optimall <sup>2)</sup> | 5.000 kg           | 1,5 bar | 3.457 cm <sup>2</sup> | 1,45 kg/cm <sup>2</sup> |
|                                                  | –                  | –       | –                     | –                       |

<sup>1)</sup> Kilde: Foredrag, Fachhochschule Südwestfalen, Agrarwirtschaft Soest, 2008, <sup>2)</sup> Kilde: Apollo Vredestein GmbH, <sup>3)</sup> Kilde: Nokian Tyres



## Efterløbsaksel

Efterløbsaksel er standard og gør, at JUMBO er manøvreedygtig og skåner jordbunden. Den store styrevinkel skåner desuden græs bunden, også ved snævre vendinger. På skråninger eller ved siloen kan akslen låses fra terminalen.

Hvis traktoren har udgaven køreretning og hastighed via ISOBUS, kan akslen automatisk låses iht. disse parametre.



## Intelligent efterløbsaksel

Med ekstraudstyret førerassistentsystemet "intelligent efterløbsaksel" genkender snittevognen selv bevægelsen. Det gør det muligt, også uden et hastighedssignal fra traktoren, automatisk at låse akslen under alle arbejdsforhold.

En drejeretningssensor registrerer hastigheden i ved fremad- eller bakbevægelsen og låser akslen i det af dig på forhånd definerede hastighedsområde.

Hældningssensoren låser desuden akslen når den definerede grænsehældning er nået. Hvis den definerede hældningsværdi overskrides, får du desuden informationen via en advarsel i displayet.

## Hydraulisk tvangsstyring

Ekstraudstyret hydraulisk tvangsstyring sørger for maksimal driftssikkerhed, sporpræcision og skåner den sarte græs bund. Den har en styrestang med en K50 kuglehovedkobling. Ved hjælp af en teleskopstang kan den automatiske låsemekanisme på snittevognen nemt tilkobles af en enkelt person.

## Kontaktløs, elektronisk tvangsstyring

Den kontaktløse, elektroniske tvangsstyring (ekstraudstyr) giver fuldstændigt afkald på den mekaniske styrevinkelsensor mellem køretøj og vogn. En sensor med høj frekvens afgiver styrekommandoen. Ved at undvære styrestangen ved siden af trækstangen er der mulighed for højere styrevinkler. Og der opstår ikke skader på styrestang eller traktordæk. Tilkoblingen af snittevognen forenkles, da der ikke kræves specielle anordninger til koblingen af styrestangen til køretøjet. Ekstra arbejde, som kendes fra konventionelle tvangsstyringssystemer, med vedligeholdelse og tilpasninger undgås.

# Driftssikkerhed

## Understel



## Hydropneumatiske chassiser

De hydropneumatiske chassiser giver dig en bred støtteafstand for en sikrere kørsel, en rigtig god stabilitet på skråninger samt køresikkerhed ved høje hastigheder.

Med den fine justering af affjedringen er kørekomforten øget betydeligt. Brugen af et separat lagringsmedie ved tomt lastområde samt fuldt lastområde øger kørekomforten.

Det hydropneumatisk affjedrede chassis, som PÖTTINGER har udviklet, overtager stødbelastningerne ved kørsel på mark og på vej. Det har en væsentligt højere affjedringskomfort end faste systemer, som affjeder via hjulene.

Det skåner hjulene og sikrer en rolig efterløbende kørsel.

Den store akselkompensation på op til 270 mm gør det nemmere at køre opad på marken, ved siloen og på dårlige veje.

- Som standard affjedret udførsel
- Bred støtte af styrefjedrene med tværstabilisatoreffekt – store støtteafstande på 1.100 mm og 856 mm
- Højeste slingre- og skråningsstabilitet via minimalt udsving
- Den største kørekomfort på veje og i marken
- Optimale bremseevner takket være den jævne aksellastfordeling

## Vægtssystem

Vægtssystemet til JUMBO fås som tilvalg til det hydropneumatiske tandem- eller tridemchassis. Det muliggør en dynamisk vejning som standardværdi under kørslen og en præcis <sup>1)</sup> måling ved stilstand.

Ved overskridelse af den af brugeren definerede maksimalværdi får man en optisk advarsel på terminalen, som også har en akustisk advarsel tilknyttet.

<sup>1)</sup> måletolerance +/- 2,5 %



## Stabilitet på skråninger

Den direkte reaktion fungerer mekanisk ved JUMBO i stedet for at sætte på en dyr, træg, hydraulisk koblet kompensation ved kørsel på skråninger.

Integrering af de brede styrefjedre på langs af chassiset, akslernes fastboltning og den brede fjederafstand har en unik mekanisk tværstabiliserende effekt.



## Kompensation

Den hydropneumatiske akselkompensation sikrer et konstant dæktryk under alle driftsforhold. Ikke mindst bliver det muligt at køre over et siloanlæg ved brug af meget mindre trækraft.

Den hydropneumatiske akselkompensation gør det muligt nemmere at køre opad.

## Affjedring

En førsteklasses køretøjsaffjedring, der fungerer med alle typer læsning, er ikke mindst ved læsninger på op til 20 t høstafgrøde og hastigheder op til 65 km/t en stor udfordring.

Det særlige ved dette chassis er finjusteringen af affjedringen ved tomt og fuldt læs.

Det sikrer den mest rolige kørsel, kørekomforten og ikke mindst køresikkerheden.

## Frihøjde

JUMBO er en alsidigt anvendelig multifunktionel rotorsnittevoan med ubegrænset køreevne, også i svært terræn.

Ved konstruktionen af bremsesystemet blev der lagt vægt på en så stor frihøjde som mulig.

Alle væsentlige bremsekomponenter befinder sig over aksemidten. Her er de godt beskyttet og kan arbejde uden forstyrrelser.

# Driftssikkerhed

## Understel

### Tandemchassis

Det hydropneumatiske tandemchassis giver mulighed for 20 t aksellast og en samlet vægt på 24 t. Som tilvalg kan der monteres dæk 30,5" for endnu mindre rullemodstand. Trykket på underlaget reduceres minimalt sammenlignet med 26,5".

En efterløbsaksel, som er standard, skåner græsunden selv ved store læs. Dette chassis er kendetegnet ved at være utroligt manøvredegtigt på marken.



### Parabelfjedret chassis 26,5"

Balanceringsvippen på det parabelfjedrede chassis sikrer en dynamisk kompensation ikke mindst, når der bremses, en jævn dækbeklastning og dermed for fremragende forsinkelsesværdier.

Chassiset har med en aksekomensation på 110 mm de bedste affjedringsegenskaber ved siloen og en rolig kørsel på mark og vej.

En efterløbsaksel, som er standard, skåner græsunden selv ved store læs.

En stor fjederstøtteafstand på 1.100 mm på den forreste faste aksel med en afstand på 856 mm på den bagerste styreaksel sikrer en optimal stabilitet.

Stabile længdetrækstænger overtager bremsekraft og akselstyring.

### Tværstabilisator

Tværstabilisatoren sikrer dig en 20 % højere kørestabilitet, den bedst mulige fordeling af lasten og en bedre kørsel på skråninger eller i sving.

En torsionsstav på hver aksel forbinder fjederpakken i begge sider med chassisets ramme. Ved lastpåvirkning leder den automatisk trykket videre til siden overfor.

### Ekstraudstyr

- EBS – elektronisk bremsesystem med RSP – „Roll Stability Program“

## Tridem-chassis

Det hydropneumatiske tridemchassis fordeler høje aksellaster på 27/30 t over en stor kontaktflade.

Tridemchassiset er som standard forsynet med en mekanisk tvangsstyring i begge sider.

Som tilvalg tilbydes en elektronisk tvangsstyring eller en kontaktløs tvangsstyring.

Eksempel JUMBO 7470:

Nettolasten øges med den tredje aksel med 50 %. Derved sænker den tredje aksel transportomkostningerne med op til 25 % afhængig af arbejdstid og varighed.

Trykket på underlaget pr. aksel reduceres i sammenligning med tandemversionen med -10 %. Fra ca. 1,67 kg/cm<sup>2</sup> \*) til ca. 1,51 kg/cm<sup>2</sup> \*).



### Elektronisk tvangsstyring tridem

Styreprogram EZL tridemaksler:

- Normal styredrift – automatisk aktiv, styrevinkel hastighedsafhængig
- „Dogwalk“ – samme styrevinkel for alle styrede aksler
- Offset – til kompensation for nedadgående kraft ved kørsel på skråninger

### Løftbar aksel tridem

Dækkene skånes ved tom kørsel. I uvejsomt terræn kan man ved brug af en løftbar aksel hæve støttelasten i kort tid, så traktorens traktion øges.

En sikkerhedstrykventil sænker automatisk den løftebare aksel ved overbelastning og beskytter det bugserede redskab mod overbelastning. Betjeningen sker nemt via betjeningspulten.

|                                | Tandemchassis<br>parabelfjedret<br>18 t, 26,5" | Tandemchassis<br>hydraulisk<br>20 t, 26,5" | Tandemchassis<br>hydraulisk<br>20 t, 30,5" | Tridemchassis<br>hydraulisk<br>27 t, 26,5" | Tridemchassis<br>hydraulisk<br>30 t, 26,5" | Tridemchassis<br>hydraulisk<br>30 t, 30,5" |
|--------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|
| JUMBO 7380 DB<br>JUMBO 8380 DB | ■                                              | □                                          | □                                          | –                                          | –                                          | –                                          |
| JUMBO 7400<br>JUMBO 8400       | ■                                              | □                                          | □                                          | –                                          | –                                          | –                                          |
| JUMBO 7450 DB<br>JUMBO 8450 DB | –                                              | ■                                          | □                                          | □                                          | –                                          | –                                          |
| JUMBO 7470<br>JUMBO 8470       | –                                              | ■                                          | □                                          | □                                          | –                                          | –                                          |
| JUMBO 7520 DB<br>JUMBO 8520 DB | –                                              | –                                          | –                                          | –                                          | ■                                          | □                                          |
| JUMBO 7540<br>JUMBO 8540       | –                                              | –                                          | –                                          | –                                          | ■                                          | □                                          |

■ = standard, □ = ekstraudstyr

\*) Kilde: Apollo Vredestein GmbH



## Den økonomiske proces

En snittevogn forener arbejdsgangene foderopsamling, snitning, komprimering og transport i en og samme maskine.

Snittevognssystemet betegnes derfor også som en tomandshøst.

JUMBO er en multifunktionel snittevogn og er dermed også en fuldgyltig transportvogn.

Den finder derfor også alsidig anvendelse uden for selve græshøsten. Det sikrer en høj udnyttelse af maskinen og maksimerer rentabiliteten af din JUMBO.

Processen med snittevognen garanterer den bedste foder- og ensilagekvalitet til de laveste høstomkostninger. Det er fremtidens høstproces.

## Bedre ensilering

Snittevognen udfolder rigtigt sine styrker i ensileringsprocessen. Den blander fleksibelt de arealer, der skal høstes, og genererer en optimal foderblanding.

For at give valseredskaberne tid nok til at komprimere kan JUMBO kombinere lange afstande mellem gård og mark og sammenlagte arealer. Det giver den bedste ensilagekvalitet, og man undgår stilstand i den samlede høstkæde.

## Bedre komprimering

Den 30 % kortere snitlængde med JUMBO 8000 i forhold til JUMBO 7000 muliggør en hurtigere fordeling og komprimering af høstafrøden i siloen.

Det kortere snittede materiale er nemmere at komprimere, da det på grund af den højere fylde indeholder mindre luft. Det gør, at pH-værdien sænkes hurtigere, hvilket yderligere sikrer ensilagekvaliteten.



## Effektivt og digitalt arbejde med PÖTTINGER CONNECT

PÖTTINGER CONNECT yder fuld kontrol over JUMBO-snittevoغن direkte i HARVEST ASSIST-appen – enkelt, intelligent og i realtid.

Via telemetrienheden kan ISOBUS og ikke-ISOBUS maskiner nemt tilsluttes HARVEST ASSIST via en QR-kode og den gratis MyPÖTTINGER-konto. På den måde visualiseres og analyseres ikke kun maskin- og servicedata, men også realtidsregistreringen af GPS-position, arbejdstid og lastede kørsler via PÖTTINGER CONNECT i HARVEST ASSIST på en enkel måde.

PÖTTINGER CONNECT tilbyder via HARVEST ASSIST landbrugsbedrifter og maskinstationer en enkel, løsningsorienteret beslutningshjælp samt fuldstændig procesovervågning – præcis når der er brug for det.

## Slagkraft og økonomi betyder særligt meget for os.

„Vi kører den nye JUMBO 7470 med en Fendt 933 og kan pr. læsning læsse 18 til 19 ton ensilage med en tørmasse på 35 %. Læssetiden er den samme som ved forgængeren, JUMBO 6010, men læsningen er ved den nye JUMBO 50 % højere. Det betyder, at vi på en god dag kan høste op til 40 hektarer.

Noget andet ved JUMBO, som vi rigtig godt kan lide, er den brede pick-up og den høje læsehastighed. Afhængigt af fodermasse kan vi læsse mellem 9 – 16 km/t, selv når skåret er stort og uregelmæssigt. Og tilstopning er slet ikke noget vi oplever med den nye JUMBO.“

Casa Carballo SAT  
Mælkeproducent  
Pol – Lugo | Spanien

# Økonomi

## Læsserummet



## Multitalentet

JUMBO giver dig en høj arbejdsfleksibilitet, øget maskinudnyttelse og dermed den bedste økonomi.

Du kan også anvende JUMBO som stabil transport- og frakørselsvogn.

Med transport af hakkede materialer, majsensilage, rugensilage eller biomasse med en høj transportkapacitet kan du øge arbejdstiden med din JUMBO betydeligt og sænke omkostningerne.

Med montering af pick-uppen øges transportkapaciteten på kort tid og med meget lidt håndtering.

JUMBO er et multitalent, der kan anvendes som slagkraftig ensilagevogn eller som frakørselsvogn.

Den bevægelig frontplade er standard og giver en betydelig mervolumen på 4,3 m<sup>3</sup> med samme vognlængde.

Snittevognen er væsentlig mere kompakt og kan anvendes mere alsidigt, hvilket med en højere nettolast øger rentabiliteten.

## Vognforøgelse

Med 26,5" dæk kan vognen udvides med op til 2,6 m<sup>3</sup> afhængig af model. Derved udnyttes den lovlige totalhøjde på 4 m, og rentabiliteten øges.

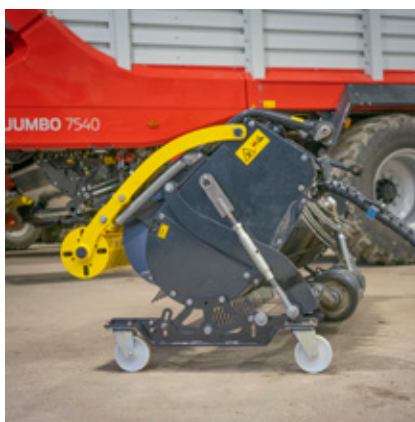
Vognudvidelse efter model:

- JUMBO 7380 DB / 8380 DB / 7400 / 8400: + 2 m<sup>3</sup>
- JUMBO 7450 DB / 8450 DB / 7470 / 8470: + 2,3 m<sup>3</sup>
- JUMBO 7520 DB / 8520 DB / 7540 / 8540: + 2,6 m<sup>3</sup>



## Kanalafdækning

En indføringsafdækning, der fås som ekstraudstyr, forhindrer, at der falder materiale ned i indføringen, når den bruges som transportvogn. Den todelte version sikrer nem håndtering.



## Aftagelig pick-up

Med vognen som tilvalg har du mulighed for at til- eller frakoble pick-uppen med faste pick-up-hjul på blot 15 minutter.

Derved reduceres egenvægten med op til 580 kg.

Desuden lettes vedligeholdelse og service af pick-uppen.

Hvis pick-uppen er afmonteret, skal der monteres en rotorafdækning af hensyn til sikkerheden, og snittevognen skal sættes i transportindstilling.



## Flex Cover

Den nyudviklede vognpresenning lukker godt af for transportgodset og sikrer det under transport på vejen.

Takket være nettets store overlappning sikres også læsninger, der stikker ud over siden.

Drevet sidder i midten, er solidt integreret i konstruktionen og dermed godt beskyttet.

# Økonomi

Dry Forage Cover



## Dry Forage

JUMBO-serien med Dry Forage monteret kaldes Dry Forage snittevogne og er oprindeligt udviklet til transport af tørt materiale som hø, halm og lucerne.

Indføringen af meget vissent høstmateriale eller høstmateriale med en lav specifik tæthed stiller særlige krav til opsamlerteknikken, og her gør JUMBO med Dry Forage Cover sig godt med sine egenskaber.

### Oversigt over tørfoderopbygning (ekstraudstyr) til JUMBO-modeller:

- JUMBO 7470 / JUMBO 8470: 47 m<sup>3</sup>
- JUMBO 7540 / JUMBO 8540: 54 m<sup>3</sup>



## Maksimal læssevolumen

JUMBO 7000- og 8000-serierne med hhv. 47 og 54 m<sup>3</sup> kan udstyres med et Dry Forage Cover (ekstraudstyr).

Coveret øger vognens volumen, så man ved 4 m transporthøjde får en maksimal læssevolumen.

Takket være den bevægelige frontplade får man ekstra 4,3 m<sup>3</sup> ved hhv. 10,66 og 11,98 m køretøjslængde. I alt får man dermed hhv. 47 og 54 m<sup>3</sup> volumen til rådighed.

## Dry Forage Cover

For en maksimal læsning af tørt materiale som hø, majsstængler eller lucerne er en robust afdækning helt essentiel. Den skal forhindre, at høstmaterialet udvider sig opad, når rotoren presser nyt materiale ind i vognen.

Den stabile vognpresenning udført i stål sikrer læsningen. Det ofte meget fiberrige materiale, som efter rotorens komprimering igen udvider sig meget i vognen, holdes nede af profilet, og der sker en høj forkomprimering.

Resultatet er en maksimal læsning og en større rentabilitet ved længere transportstrækninger.

„For 18 år siden var vi de første i det her område, der benyttede en snittevogn. Og nu er vi i gang med den 3. JUMBO i vores landbrug.

Da vi kører rigtig meget tørt foder ind, har vi besluttet at eftermontere et Dry Forage Cover.

Så vi kan optimere vognens læssekapacitet.“

Matteo Valinotto  
Landmand  
Piosasco | Italien

# Komfort og vedligeholdelse



## Mere komfort

I sæsonen kan høstdagene godt blive lange. Og så er det endnu vigtigere, at arbejdet med snittevognen foregår så komfortabelt og behageligt som muligt. Den smarte automatisering af JUMBO er her en stor hjælp.

Hvis høstdagen starter med nyslebne knive, kan det allerede efter 2 – 4 timer være klogt at slibe snittevognens knive. Med AUTOCUT har du altid et fuldautomatisk knivslibesystem med dig. Det sikrer dig den perfekte snitkvalitet gennem hele arbejdsdagen. Om aftenen skal knivene ikke afmonteres og slibes. AUTOCUT reducerer tidsforbruget markant.

Mange automatiske funktioner hjælper dig i arbejdet. Pick-up lastreguleringen, en pick-up omdrejningstalregulering, automatisk transport- og lastestilling, opsamlermomentmålingen, den intelligent frontplade med læsnings- og aflæsningsstrategier, aflæsningsautomatik og mange flere funktioner øger komforten.

Det betyder, at du som fører altid kan arbejde afslappet og effektivt.

## Mindre vedligeholdelse

Ved udviklingen af tredje generation af JUMBO blev der tænkt meget over vedligeholdelsen.

- Antallet af gear på vognen er halveret
- Kædehjulene foran er vedligeholdelsesfri
- De bagerste aksellejer til bundkæden er med en central smøreliste i siden

Standtiden på specifikke slidpunkter som pick-up-fjedrene, indføringsrotoren, knivstålskvaliteten, pressebagklappen og bundkæden er øget betydeligt.



## Effektive sensorer

De ekstra funktioner muliggøres ved montering af positions-, omdrejningstal- og kraftsensorer.

En vinkelsensor til positionsregistrering af pick-uppen, en omdrejningstalssensor til regulering af det hydrauliske pick-up-drev bidrager til at opsamle foderet komfortabelt og enkelt.

En kraftmålingsbolt ved remdrevet og i den intelligente frontplade sikrer en automatisk styring ved opsamlingen.

## „Snitkvaliteten sætter prikken over i'et“

„For to år siden afløste JUMBO 8380 vores TORRO, da vi gerne ville forbedre snitkvaliteten.

JUMBO 8000 leverer med sine 65 knive og AUTOCUT knivslibesystemet en konstant foderkvalitet over hele dagen.

Det sparer os ikke alene tid, men sikrer også et lavt brændstofforbrug.“

„Snittevognen er helt perfekt i vores område, hvor markerne ligger spredt. Den gør os fleksible, så vi nemt kan køre til og fra de forskellige marker.“

Anton Puster og Anton Mayer  
Landmand og underleverandør  
Kobenz, Steiermark, Østrig

# Komfort og vedligeholdelse



Ved at adskille hydraulik og elektricitet bliver snittevognen nemmere og hurtigere at rengøre. Den overskuelige placering af ledningerne gør fejlsøgning nemmere, og stilstand undgås.



## Servicetæller

Føreren bliver via en visning på betjeningsterminalen gjort opmærksom på de serviceintervaller, der skal overholdes. Når tælleren er udløbet, vises ved næste start først Service-DataMask. Den giver dig den bedste oversigt over de kommende servicearbejder.



## Hydraulisk koncept

Den nye hydraulikblok understøtter den samtidige brug af flere funktioner. Pick-up-drev, bundkæde og frontplade kan hermed betjenes samtidigt.

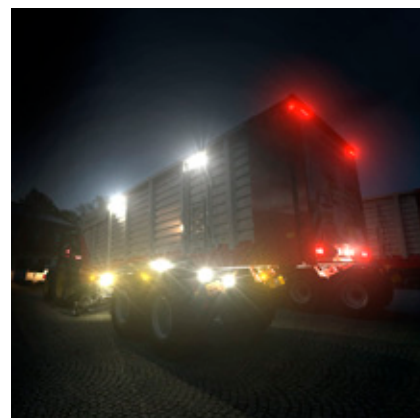
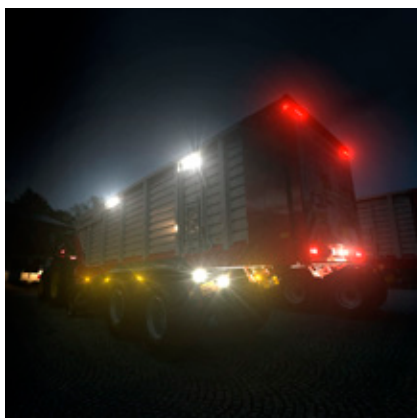


## Belysning

Belysningen på JUMBO er nu fuldstændigt overgået til LED-teknologi, og det giver lyskilderne en lang levetid.

Det sparer penge og reducerer vedligeholdelsesarbejdet.

LED'enes høje lysstyrke sikrer, at du har lys der, hvor du skal bruge det.



### Pakke 1 – standard

- Vognbelysning med 4 LED-lister

### Pakke 2

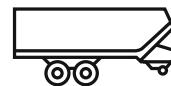
- Vognbelysning med 4 LED-lister
- 4 baklygter
- 2 blinklys og bak-/bremselygter foroven på bagklappen

### Pakke 3

- Vognbelysning med 4 LED-lister
- 4 baklygter
- 2 blinklys og bak-/bremselygter foroven på bagklappen
- 2 LED-projektører foroven i siden af konstruktionen
- 2 LED-projektører ved pick-uppen
- 2 LED-projektører som aksellys
- 1 LED-projektør ved snittesystemet

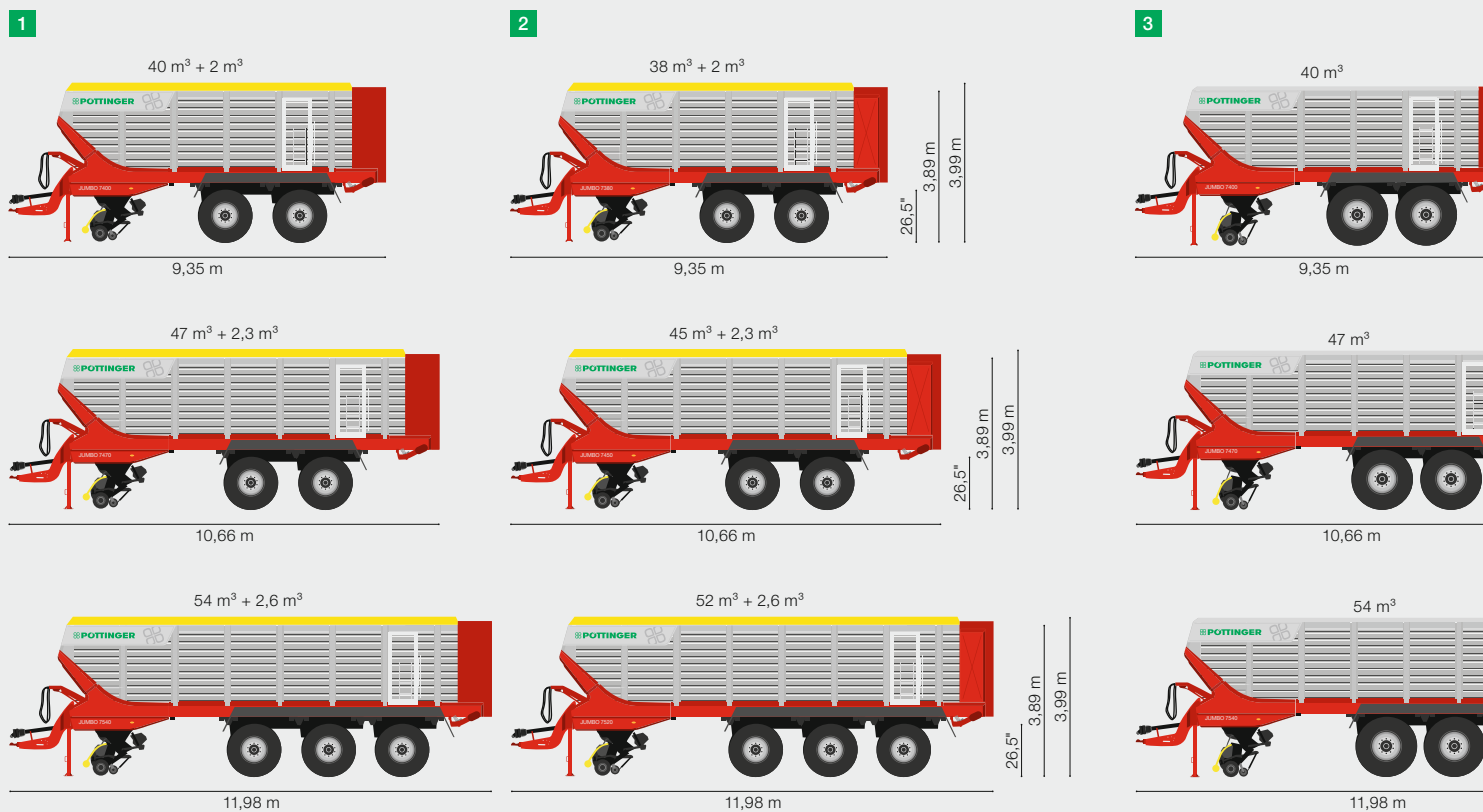
## Multifunktionelle snittevogne





# Multifunktionelle snittevogn

## JUMBO 7000



## Højtydende multifunktionelle snittevogne til høje krav

Komponenterne i JUMBO 7000 er tilpasset et maksimalt flow i læsningen. Snittesystemet sørger med en 34 mm teoretisk snitlængde for den samme gode foderstruktur som en snittevognsensilage.

Effektbehov: 200 til 500 hk

Drejningsmomentsikring: 3.000 NM

Volumen: 38 til 56,6 m³

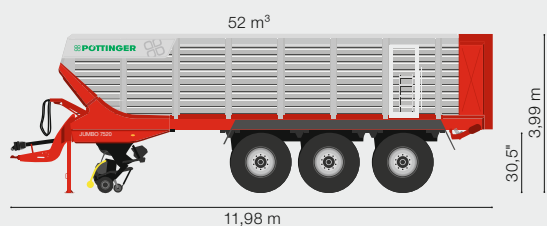
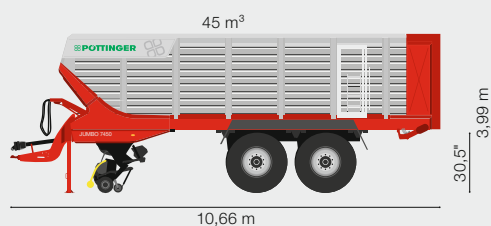
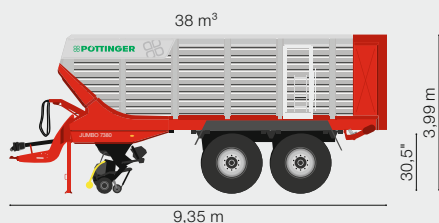
Pick-up-bredde: 2,3 m

Konstruktionen med en bevægelig frontplade sikrer en øget lastvolumen ved samme vognlængde. Det korte bagerste overhæng gør, at du kan køre mere afslappet, og den øgede støttelast sikrer en maksimal traktion under svære betingelser. Doseringsvalserne ved DB-vognene benyttes modulært i stedet for den normale bagklap. Det betyder, at der ingen forskel er på længden på modeller med og uden doseringsvalser. Volumen er dog 2 m³ mindre på grund af valserne i bag.

Med en vognforhøjelse, der fås som ekstraudstyr, kan volumen for køretøjer med 26,5" dæk desuden øges med op til 2,6 m³. Transporthøjden uden konstruktionspladen er 3,89 m. For køretøjer med 30,5" dæk er den maksimale transporthøjde på 4 m allerede nået med grundkonstruktionen. Den stabile, gennemgående konstruktion uden tværstivere gør det muligt at benytte den som transportvogn og også til høstmateriale. Udstyr som vognpresenning og en aftagelig pick-up understreger dette rentable multitalents mange muligheder.

- 1 JUMBO med 26,5" dæk og vognforhøjelse til dæk 26,5"
- 2 JUMBO DB med 26,5" dæk og vognforhøjelse til dæk 26,5" som tilvalg
- 3 JUMBO med 30,5" dæk
- 4 JUMBO DB med 30,5" dæk

4



„Vores bedrift går godt, når vores førere er glade“

„Den nye JUMBO køres hovedsageligt af en erfaren chauffør, og han siger altid: „Denne maskine er virkelig uhørt god. Og det viser, at han er enormt begejstret.“

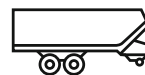
„Tidligere kørte han en JUMBO 6610 og 6620 og han siger desuden: „Den nye JUMBO har taget endnu et stort skridt fremad – både i effektivitet og i betjening. Frontpladen bruger vi til at få mere vægt over på traktoren, når vi kører på skråninger. Med den nye frontplade er det nemt og hurtigt at aflæsse snittevognen, og det er både traktorfører og kunder glade for. Den automatiske opsamling fungerer også super godt.“

Roland Kobler  
Underleverandør | Agrolohn GmbH  
Passau | Tyskland



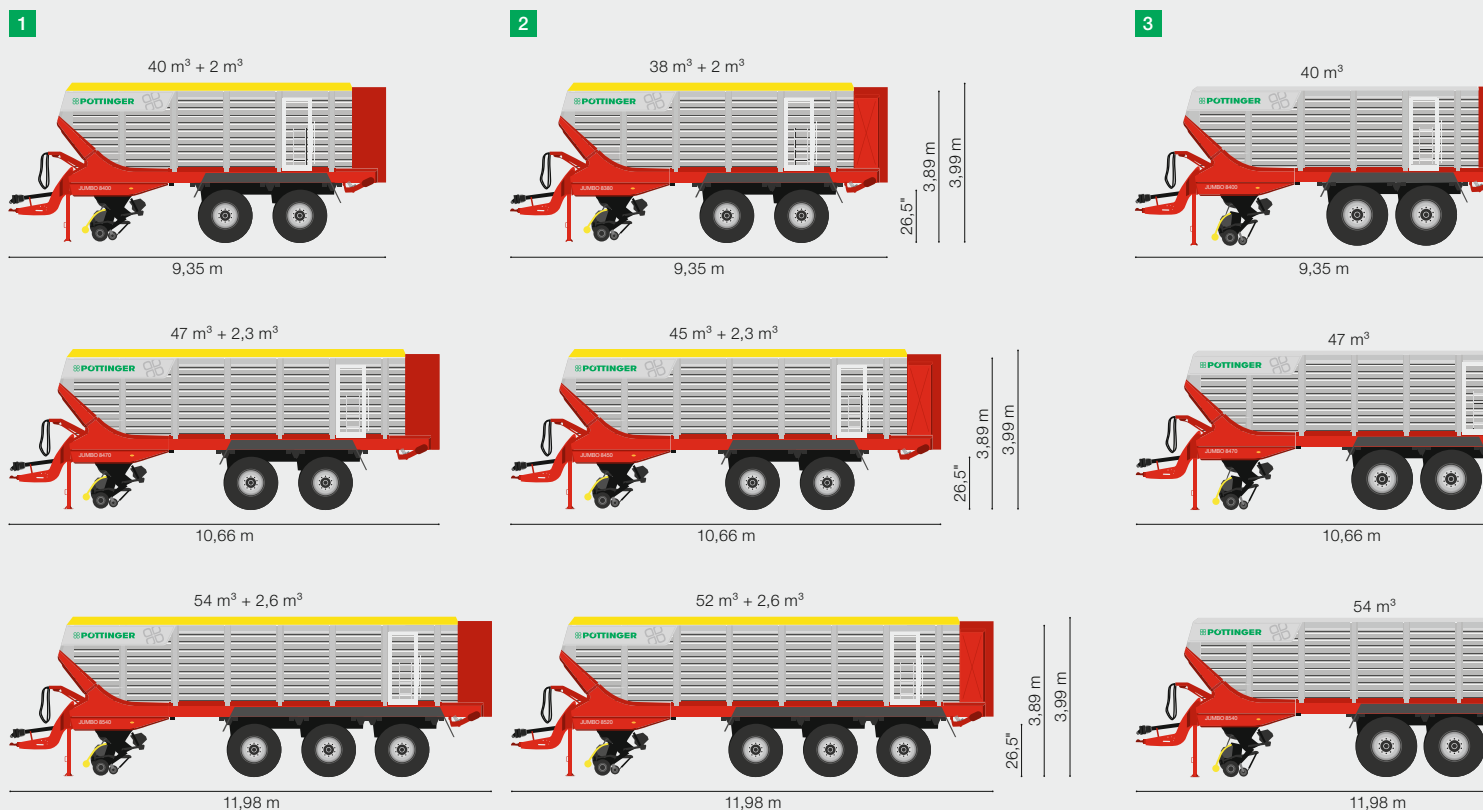
# Multifunktionelle snittevogn





# Multifunktionelle snittevogn

## JUMBO 8000



## Højtydende multifunktionelle snittevogne til de højeste krav

Komponenterne i JUMBO 8000 er tilpasset et maksimalt flow i læsningen. Snittesystemet har med en 25 mm teoretisk snitlængde det korteste snit på markedet og sætter nye standarder for ensilagekvaliteten.

Effektbehov: 230 til 500 hk

Drejningsmomentsikring: 3.500 NM

Volumen: 38 til 56,6 m³

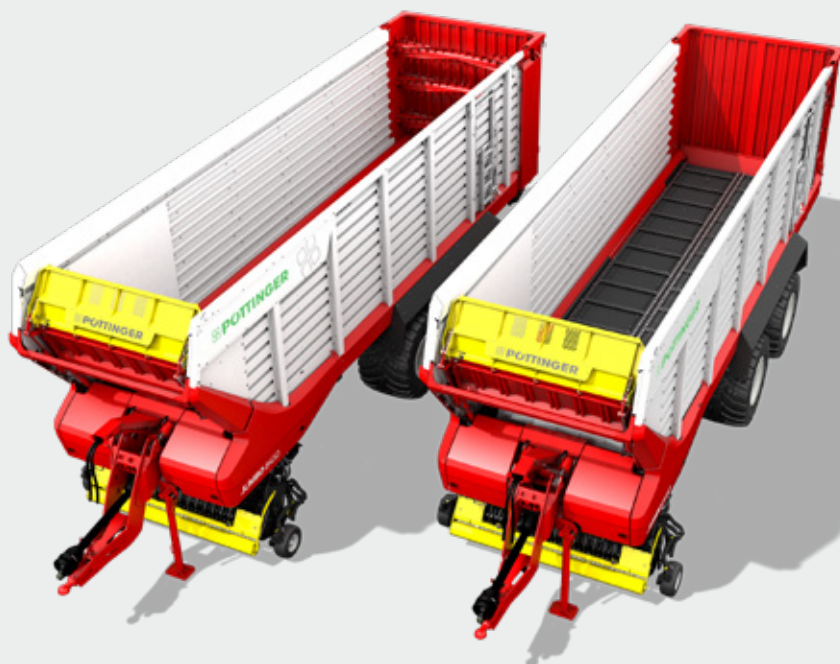
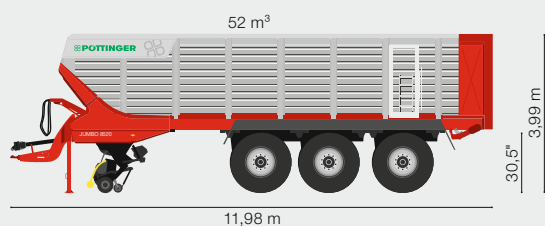
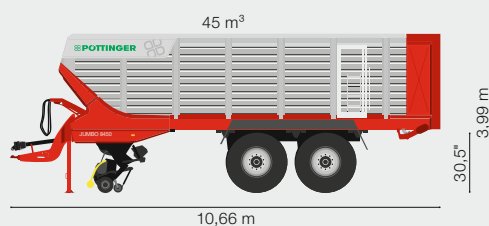
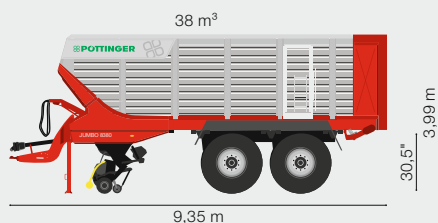
Pick-up-bredde: 2,3 m

Konstruktionen med en bevægelig frontplade sikrer en øget lastvolumen ved samme vognlængde. Det korte bagerste overhæng gør, at du kan køre mere afslappet, og den øgede støttelast sikrer en maksimal traktion under svære betingelser. Doseringsvalserne på DB-vognene benyttes modulært i stedet for den normale bagklap. Det betyder, at der ingen forskel er på længden på modeller med og uden doseringsvalser. Volumen er dog 2 m³ mindre på grund af valserne i bag.

Med en konstruktionsplade (tilvalg) kan volumen for køretøjer med 26,5" dæk desuden øges med op til 2,6 m³. Transporthøjden uden konstruktionspladen er 3,89 m. For køretøjer med 30,5" dæk er den maksimale transporthøjde på 4 m allerede nået med grundkonstruktionen. Den stabile, gennemgående konstruktion uden tværstivere gør det muligt at benytte den som transportvogn og også til høstmateriale. Udstyr som vognpresenning og en aftagelig pick-up understreger dette rentable multitalents mange muligheder.

- 1 JUMBO med 26,5" dæk og vognforhøjelse til dæk 26,5"
- 2 JUMBO DB med 26,5" dæk og vognforhøjelse til dæk 26,5" som tilvalg
- 3 JUMBO med 30,5" dæk
- 4 JUMBO DB med 30,5" dæk

4



## „Vi skal kun bruge en traktor til komprimering“

„Det højere antal knive i vognen sørger for, at græsset snittes kortere. Det letter ensileringen, da græsset er lettere at komprimere.

Tidligere benyttede vi to traktorer, og nu skal vi kun bruge en enkelt traktor til komprimeringen.

Selvom JUMBO 8000 er udstyret med flere knive, har det vist sig med det nye drivsystem, at vi slet ikke har behov for mere trækraft.

Vi benytter samme traktor og har ingen problemer med at trække vognen.

For os har vognen kun fordele“

Martin Fisker  
Landmand  
Mørke | Danmark



# Digital landbrugsteknologi

## Betjening



## Et fælles sprog

### Sådan taler maskine og traktor sammen, uafhængigt af producent

At tale et fælles sprog – det er det, man kort fortalt får med ISOBUS. Nødvendigheden heraf blev tydelig, da hver enkelt producent af landbrugsteknologi tidligere udviklede sine egne elektronikløsninger. Hvilket var en stor forhindring for landmænd, hvis maskinpark bestod af forskellige mærker. Med ISOBUS sker producentuafhængig standardiseret kommunikation mellem traktor og påmonteret udstyr via normeret hardware og software: Det letter din arbejdsdag. Med garanti.

## Mere komfort med ISOBUS

ISOBUS overflødiggør enkeltløsninger og stiller en standardiseret, kompatibel forbindelse mellem traktor og redskab til rådighed, som fungerer via „plug and play“ i alle kombinationer: Sæt ISOBUS-stikket i ISOBUS-stikdåsen, og så er du klar. En enkelt ISOBUS-terminal erstatter alle mulige redskabsspecifikke terminaler i traktoren.

Kilde: [www.aef-online.org](http://www.aef-online.org)

## Det passende til alle behov

Et moderne ISOBUS-system består af forskellige komponenter, herunder traktor, terminal og påmonteret udstyr. Det afhænger altid af, hvad terminal og påmonteret udstyr er i stand til at yde – og hvilke udstyrsmulighederne der er monteret. Her kommer ISOBUS-funktionaliteterne i spil.

ISOBUS-funktionaliteterne kan forstås som selvstændige moduler eller byggesten i ISOBUS-systemet. Disse fungerer, så snart de er integreret i alle involverede komponenter.



## ISOBUS-terminaler

ISOBUS-terminalerne EXPERT 75 og CCI 1200 muliggør en professionel betjening af alle ISOBUS-understøttede maskiner fra PÖTTINGER og andre producenter. Begge terminaler er AEF-certificeret.



### POWER CONTROL – elektronisk komfortbetjening

Ekstraudstyr ved JUMBO-modellerne.

Mange af de ISOBUS-kompatible maskiner fra PÖTTINGER kan betjenes med den nye betjeningsterminal POWER CONTROL. Den vigtigste egenskab er taster, der er påtrykt direkte maskinfunktioner, hvilket sikrer en intuitiv betjening for føreren uanset forkundskaber.

Via det 5" store touchdisplay i farver kan man styre yderligere funktioner og indtaste brugeroplysninger. Displayet er optimeret til brug dag og nat og giver desuden overblik over maskinens driftstilstand.



### EXPERT 75 ISOBUS-terminal

Ekstraudstyr ved JUMBO-modellerne.

Den kompakte 5,6" EXPERT 75 ISOBUS-terminal kan betjenes direkte via touchskærmen eller via taster eller rullehjul. Rælingsgreb understøtter en sikker betjening med én hånd. Omgivelseslyssensor og belysning af funktionstasterne sørger også om natten for en nem håndtering.



### CCI 1200 ISOBUS-terminal

Ekstraudstyr ved JUMBO-modellerne.

Den nye 12" CCI 1200 ISOBUS-terminal tilbyder den professionelle landmand en omfattende funktionspakke. Terminalen touchbetjenes som en almindelig tablet. Menuen er nem at betjene – få tryk er nok. Terminalen har kameratilslutning. Den indbyggede omgivelseslyssensor justerer automatisk displaylyset.

# Digital landbrugsteknologi



## Trådløs dataoverførsel på tværs af producenter

agrirouter er udviklet af DKE-Data GmbH & Co. KG i tæt samarbejde med førende landbrugstekniske producenter som PÖTTINGER. Målet var at skabe en platform til dataoverførsel mellem maskiner og Farm Management-software. Og resultatet er agrirouter. agrirouter er en webbaseret dataplatform til overførsel af data mellem landbrugsmaskiner, agrar-software og andre digitale applikationer på tværs af producenter.



## Fordele via agrirouter

Der er mange fordele for landbruget i at benytte agrirouter. Herunder bl.a. en dataoverførsel på tværs af producenter, en højere effektivitet i driftsledelsen, procesoptimering og en forenklet digital dokumentation.

### Datasikkerhed og transparens

agrirouter visualiserer data og fungerer dermed som formidler. Landmanden og maskinstationerne bestemmer selv, hvilke data de vil overføre til hvilke anvendelser.

## Vi er klar til agrirouter

PÖTTINGER giver mulighed for at overføre maskindata i overensstemmelse med ISOBUS til agrirouter. Ud over såmaskinerne som VITASEM, AEROSEM og TERRASEM gælder det også rotorvogne, rundballepressere, river og slåmaskiner. Maskinerne kan altid genkendes på "ready for agrirouter"-mærkatet.

PÖTTINGER-kunder kan dermed benytte agrirouter til at sende data som f.eks. ordrer fra landbrugskartoteket direkte til CCI 1200-terminalen eller PÖTTINGER CONNECT eller til at gemme og visualisere data om f.eks. ensilageballer i Farm Management-systemet.



Med disse QR-koder kommer du direkte til anvendelserne.

# Kompatible produkter

## LIQUIDO F



### Ét produkt – flere anvendelser

LIQUIDO F fra PÖTTINGER er designet som frontmonteret ensilagetank.

Den er ikke kun en enkelt ensilagetank, men en rigtig allrounder. Som ensilagetank kan den bruges til at fremstille førsteklases ensilage. Som frontbumper med en bredde på op til 2,85 m og integreret belysning sørger den for sikkerheden på landevejen, og som frontvægt kan tanken udnyttes universelt i ethvert landbrug.

Fordi den har så mange funktioner, kan LIQUIDO F anvendes fleksibelt under alle mulige betingelser og bliver dermed et økonomisk multitalent.

### Uendelige anvendelsesmuligheder

Både på grund af frontmonteringen og fordi LIQUIDO F er så nem at montere og afmontere, kan maskinen kombineres individuelt med flere høstmaskiner efter hinanden, og nemt og hurtigt skiftes fra den ene til den anden.

### Fyldning, blanding, rengøring

LIQUIDO F ensilagetank – en kombination af tre forskellige tanke:

- Hovedtank
- Rentvandstank
- Håndvaskbeholder

Denne udstyrsform er unik på markedet for ensilagetanke.

Med denne tankkombination er det muligt at fylde den 225 l store tank, blande ensilagetilsætningsstofferne i, derefter vaske hænder og i slutningen af høsten at rengøre ledningerne.

Det er garanti for en altid ren arbejdsplads og en altid driftsklar maskine.

Som ekstraudstyr fås en 400 liter hovedtank til både LIQUIDO F 2000 og LIQUIDO F 3000.



## Dyser inklusive dysearm

Dysearmen monteres fast mellem pick-up og rotor på høstmaskinen. Afhængig af maskinserie har dysearmen hhv. 2 (LIQUIDO F 2000) eller 4 dyser (LIQUIDO F 3000). Dysesystemet sørger for en præcis og ensartet applikation af bakterieopløsningen til foderflowet.

De ekstra dyser på LIQUIDO F 3000 kobles automatisk til ved et øget flow, hvilket sikrer en homogen befugtning.



## Indstillingsmuligheder

På forhånd skal en af to eller tre indstillingsmuligheder være valgt:

- 1 Manuelt ved tryk på en knap (til- og frakobling ved tryk på en knap, udbringningsmængden bestemmes)
- 2 Pickup-position (via enten ISOBUS eller eksternt signal. Til- og frakobling via pickup-position)
- 3 Hastighed – LIQUIDO F 3000 (via ISOBUS eller signalstikdåse. Udbringningsmængden reguleres via dynamisk udbringning, præcis dosering er mulig)

I modsætning til LIQUIDO F 2000 kobles pumpen på LIQUIDO F 3000 ikke fra, når dyserne deaktiveres. Væsken ledes derved tilbage til hovedtanken.

## Digital måling af flowmængden

Den digitale måling af flowmængden sker ved hjælp af flowsensoren. Denne måler den mængde, der aktuelt udbringes. På LIQUIDO F 3000 sker der desuden en styring af flowet.

Takket være flowsensoren kan man nemt og effektivt reagere på skiftende forhold.

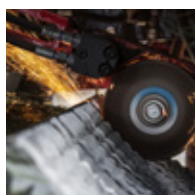
## Praktiske funktioner

Fra tankmåler over sumpen til værktøjskasse og ekstra parkeringsruller – LIQUIDO F har mange nyttige funktioner.

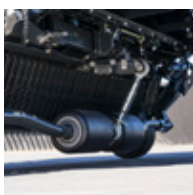
Afhængigt af indstilling har man altid adgang til data som udbringningsmængde pr. kørsel, kunde eller mark, hvilket sikrer et gnidningsløst arbejde.

LIQUIDO F 3000 har ud over soldet også et skyllehoved med indbygget udvaskningsfunktion. Vandet pumpes dermed fra hovedtanken eller rentvandstanken.

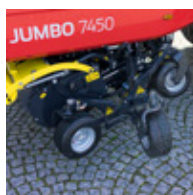
# Udstyrsmuligheder



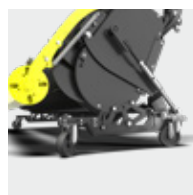
**AUTOCUT  
slibesystem**



**Ekstra pick-up-  
hjulsrulle til pick-up**



**Opklappelige pick-  
up-hjul**



**Pick-up-køretøj til  
udførelse med faste  
pick-up-hjul**



**Dysearm –  
LIQUIDO F**

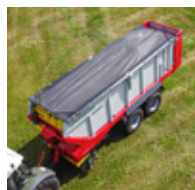
|               |                          |                          |                          |                          |                          |
|---------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| JUMBO 7380 DB | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| JUMBO 7400    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| JUMBO 7450 DB | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| JUMBO 7470    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| JUMBO 7520 DB | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| JUMBO 7540    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| JUMBO 8380 DB | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| JUMBO 8400    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| JUMBO 8450 DB | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| JUMBO 8470    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| JUMBO 8520 DB | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| JUMBO 8540    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

## Yderligere udstyr

- + TWIN BLADE vendbar kniv
- + Opfyldningssensor
- + Kanalafdækning
- + Dæk:
  - 800/45R26,5"
  - 710/50R30,5"
  - 800/45R30,5"
- + VF-dæk:
  - 800/45R26,5"
  - 800/45R30,5"
- + Hydraulisk tvangsstyring
- + Elektronisk tvangsstyring
- + Intelligent efterløbsaksel
- + Løftbar aksel til tridem med automatisk sænkefunktion
- + Terminaler: POWER CONTROL, EXPERT 75, CCI 1200
- + Arbejdsbelysning LED-pakke 2 og 3
- + Vægtsystem
- + Rotorblink
- + EBS bremsesystem
- + Videosystem
- + Advarselstavler



**Vognforhøjelse til dæk 26,5"**



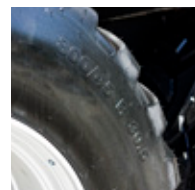
**Godssikring**



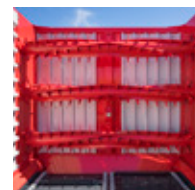
**Dry Forage Cover**



**Tridem-chassis**



**Dæk 30,5"**

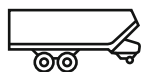


**3. Doseringsvalse**

|                          |                          |                          |                             |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | –                        | –                           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | –                        | –                           | <input type="checkbox"/> | –                        |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | –                        | <input type="checkbox"/> *) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> *) | <input type="checkbox"/> | –                        |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | –                        | ■                           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | ■                           | <input type="checkbox"/> | –                        |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | –                        | –                           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | –                        | –                           | <input type="checkbox"/> | –                        |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | –                        | <input type="checkbox"/> *) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> *) | <input type="checkbox"/> | –                        |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | –                        | ■                           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | ■                           | <input type="checkbox"/> | –                        |

**Konfigurer din egen maskine.**

# Tekniske data



## JUMBO

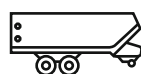
**Volumen DIN | med  
vognførergælle til dæk  
26,5"**

**Pick-up-bredde**

**Antal knive**

**Afstand ml. knive**

|            |                                         |       |         |       |
|------------|-----------------------------------------|-------|---------|-------|
| JUMBO 7400 | 40 m <sup>3</sup>   42 m <sup>3</sup>   | 2,3 m | 48 stk. | 34 mm |
| JUMBO 7470 | 47 m <sup>3</sup>   49,3 m <sup>3</sup> | 2,3 m | 48 stk. | 34 mm |
| JUMBO 7540 | 54 m <sup>3</sup>   56,6 m <sup>3</sup> | 2,3 m | 48 stk. | 34 mm |
| JUMBO 8400 | 40 m <sup>3</sup>   42 m <sup>3</sup>   | 2,3 m | 65 stk. | 25 mm |
| JUMBO 8470 | 47 m <sup>3</sup>   49,3 m <sup>3</sup> | 2,3 m | 65 stk. | 25 mm |
| JUMBO 8540 | 54 m <sup>3</sup>   56,6 m <sup>3</sup> | 2,3 m | 65 stk. | 25 mm |

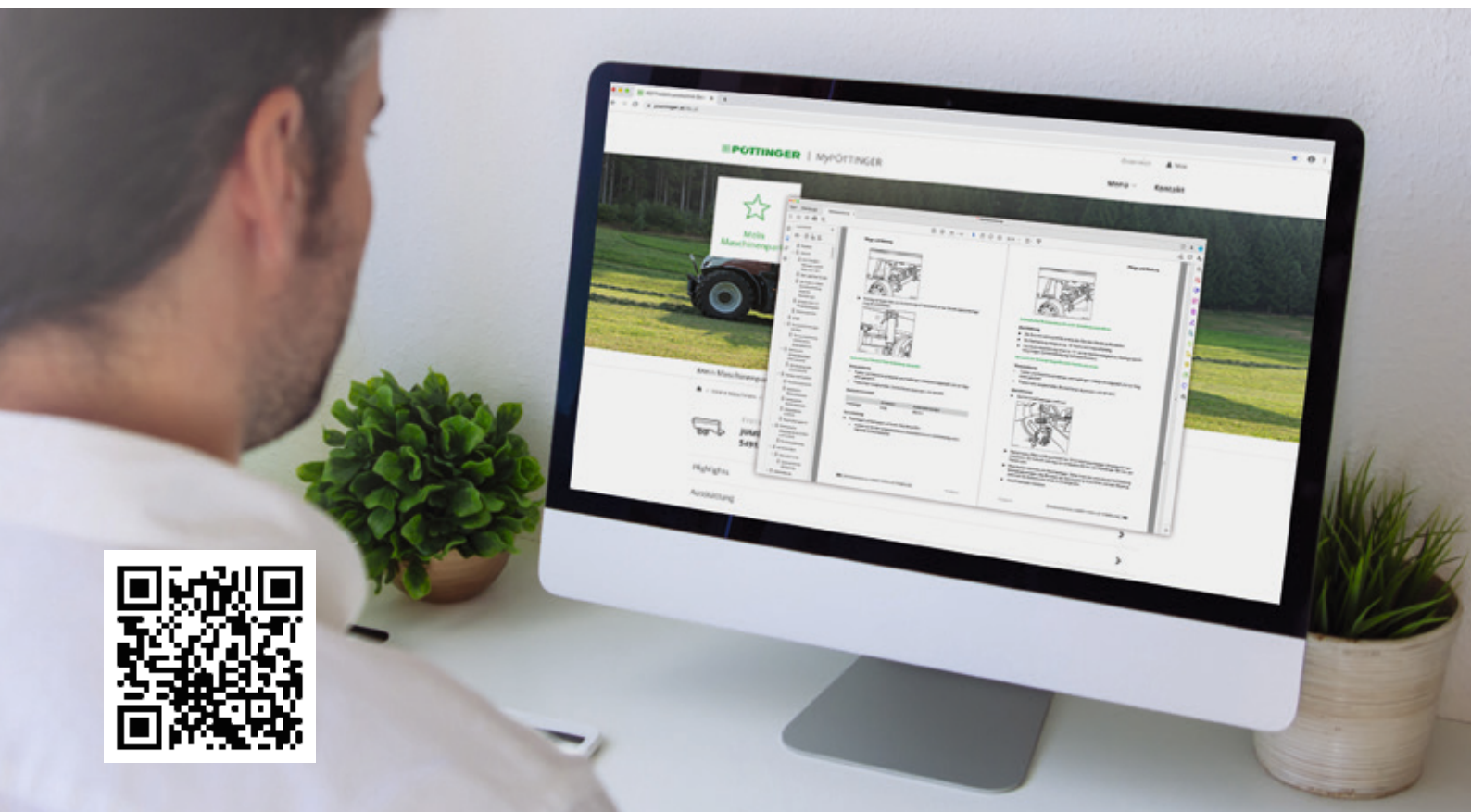


## JUMBO DB

|               |                                         |       |         |       |
|---------------|-----------------------------------------|-------|---------|-------|
| JUMBO 7380 DB | 38 m <sup>3</sup>   40 m <sup>3</sup>   | 2,3 m | 48 stk. | 34 mm |
| JUMBO 7450 DB | 45 m <sup>3</sup>   47,3 m <sup>3</sup> | 2,3 m | 48 stk. | 34 mm |
| JUMBO 7520 DB | 52 m <sup>3</sup>   54,6 m <sup>3</sup> | 2,3 m | 48 stk. | 34 mm |
| JUMBO 8380 DB | 38 m <sup>3</sup>   40 m <sup>3</sup>   | 2,3 m | 65 stk. | 25 mm |
| JUMBO 8450 DB | 45 m <sup>3</sup>   47,3 m <sup>3</sup> | 2,3 m | 65 stk. | 25 mm |
| JUMBO 8520 DB | 52 m <sup>3</sup>   54,6 m <sup>3</sup> | 2,3 m | 65 stk. | 25 mm |

| Samlet længde   samlet<br>bredde | Samlet højde<br>26,5"   30,5" dæk | Egenvægt,<br>standard | Tilladt samlet vægt | Samlet vægt,<br>maksimalt |
|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|---------------------|---------------------------|
| 9,35   2,99 m                    | 3,89   3,99 m                     | 11.100 kg             | 22 t                | 24 t                      |
| 10,66   2,99 m                   | 3,89   3,99 m                     | 12.000 kg             | 24 t                | 31 t                      |
| 11,98   2,99 m                   | 3,89   3,99 m                     | 14.200 kg             | 34 t                | 34 t                      |
| 9,35   2,99 m                    | 3,89   3,99 m                     | 11.300 kg             | 22 t                | 24 t                      |
| 10,66   2,99 m                   | 3,89   3,99 m                     | 12.200 kg             | 24 t                | 31 t                      |
| 11,98   2,99 m                   | 3,89   3,99 m                     | 14.400 kg             | 34 t                | 34 t                      |

|                |               |           |      |      |
|----------------|---------------|-----------|------|------|
| 9,35   2,99 m  | 3,89   3,99 m | 11.450 kg | 22 t | 24 t |
| 10,66   2,99 m | 3,89   3,99 m | 12.350 kg | 24 t | 31 t |
| 11,98   2,99 m | 3,89   3,99 m | 14.550 kg | 34 t | 34 t |
| 9,35   2,99 m  | 3,89   3,99 m | 11.650 kg | 22 t | 24 t |
| 10,66   2,99 m | 3,89   3,99 m | 12.550 kg | 24 t | 31 t |
| 11,98   2,99 m | 3,89   3,99 m | 14.750 kg | 34 t | 34 t |



## MyPÖTTINGER – enkelt. Altid. Overalt.

### Nyd godt af de mange fordele

MyPÖTTINGER er vores kundeportal, som tilbyder værdifulde oplysninger om dine PÖTTINGER maskiner.

Få individuelle informationer og nyttige tips om dine PÖTTINGER maskiner i "Min maskinpark". Eller få information om PÖTTINGER's produktsortiment.

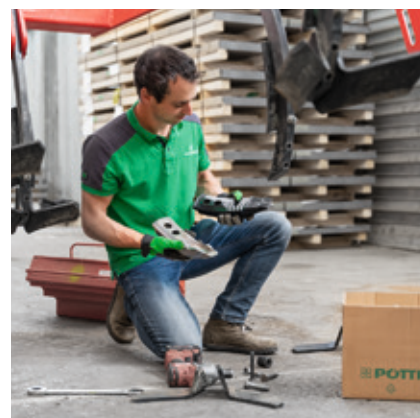
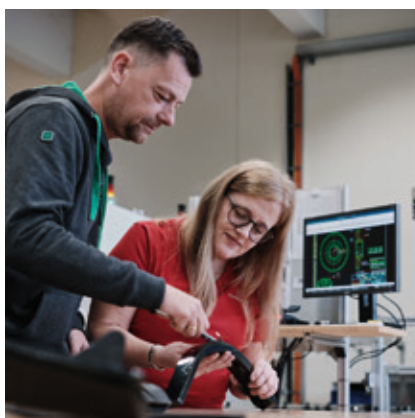
### Min maskinpark

Tilføj dine PÖTTINGER maskiner til Maskinparken og giv dem individuelle navne. Du får værdifulde informationer som: Nyttige tips til din maskine, betjeningsvejledninger, reservedelslister, oplysninger om service samt alle tekniske detaljer og bilag.

### Info til produktsortimentet

Med MyPÖTTINGER får du adgang til alle maskiner fra byggeår 1997 og alle maskinspecifikke oplysninger. Scan QR-koden på typeskiltet med din smartphone eller tablet eller hent oplysningerne på [www.mypoeettinger.com](http://www.mypoeettinger.com) hjemmefra ved hjælp af maskinnummeret.

Så får du straks en mængde informationer om din maskine, som: Betjeningsvejledninger, informationer om udstyr, brochurer, billeder og videoer.



## Sats på det originale

PÖTTINGER ORIGINAL PARTS – overbeviser med den størst mulige funktionalitet, driftssikkerhed og ydelse. Dette krav har vi helliget os hos PÖTTINGER.

Vores PÖTTINGER ORIGINAL PARTS fremstiller vi derfor af materialer i førsteklasses kvalitet. Hver enkelt reserve- og sliddel er hos os optimalt tilpasset til det samlede system på din maskine. Fordi forskellige jordtyper- og arbejdsbetingelser ofte kræver en individuel tilpasning.

Vi imødekommer vores kunder og kan med de tre forskellige sliddeleserier CLASSIC, DURASTAR og DURASTAR PLUS tilbyde den rigtige pakke til alle krav. Originaldele betaler sig, for knowhow kan ikke kopieres.

## Dine fordele

- Kan fås med det samme og i lang tid.
- Maksimal levetid takket være innovative produktionsprocesser og anvendelse af de bedste materialer.
- Komponenterne passer perfekt, og man undgår dermed funktionsforstyrrelser.
- Bedste driftsresultat takket være en optimal tilpasning til maskinen.
- Færre omkostninger og tidsbesparelser ved længere intervaller mellem skift af sliddelene.
- Omfattende kvalitetstest.
- Fortsat videreudvikling gennem forskning og udvikling.
- Global forsyning af reservedele.
- Attraktive, markedssvarende priser på samtlige reservedele.

## Sliddeleserier

CLASSIC er navnet på vores klassiske sliddeleserie. Vi sætter dermed standarden for originaldele, hvad angår kvalitet, bedste pris-ydelsesforhold og pålidelighed.

DURASTAR er en innovation på sliddelemarkedet – stabil, af høj kvalitet, ydelsesstærk og pålidelig.

Er ekstreme arbejdsbetingelser og krav til maskinerne helt normalt for dig? Så er DURASTAR PLUS-serien det rigtige valg.



## Mere succes med PÖTTINGER

- Som familieejet virksomhed har vi siden 1871 været din pålidelige partner
- Specialist i jordbrug og græs
- Fremtidsorienterede innovationer for fremragende arbejdsresultater
- Vi har rødder i Østrig – og føler os hjemme i hele verden

## To skridt foran

- Kompromisløs højtydende snittevogne
- Effektiv og produktion med høj kapacitet og et højt materialeflow
- Bedste foderkvalitet og en fremragende driftssikkerhed
- Den bedste økonomi, komfort og vedligeholdelse

## Få mere information:

### **PÖTTINGER Landtechnik GmbH**

Industriegelände 1  
4710 Grieskirchen  
Österreich  
Telefon +43 7248 600-0  
info@poettinger.at  
www.poettinger.at

### **PÖTTINGER Scandinavia ApS**

Benshøj Industrivej 11  
9500 Hobro  
Telefon +45 98 51 23 66  
info@poettinger.dk  
www.poettinger.dk



Din PÖTTINGER partner  
tæt på dig